

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 93 (1975)  
**Heft:** 295

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 295 - 3351

Bern, Mittwoch 17. Dezember 1975  
Berne, mercredi 17 décembre 1975

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés  
93. Jahrgang  
93<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 295 - 17. 12. 1975

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 279 312 - 279 335.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation).  
Länderverzeichnis für die Aussenhandelsstatistik der Schweiz. - Répertoire des pays pour la statistique du commerce extérieur de la Suisse. - Repertorio dei paesi per la statistica del commercio estero della Svizzera.

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Herausgabe des Schweizerischen Handelsamtsblattes während den Festtagen 1975/76

Ueber Weihnachten und Neujahr fällt das Schweizerische Handelsamtsblatt an nachstehenden Tagen aus:

Freitag, den 26. Dezember 1975

Samstag, den 27. Dezember 1975

Freitag, den 2. Januar 1976

Dagegen erscheint das Blatt am Samstag, den 3. Januar 1976.

Wegen der Festtage muss der Redaktionsschluss für die Nr. 1 (Samstagsausgabe) für die Konkurs- und Nachlasspublikationen auf Mittwoch, den 31. Dezember 1975, 9.00 Uhr, vorverlegt werden.

#### Parution de la Feuille officielle suisse du commerce durant les jours de fêtes 1975/76

Lors des fêtes de Noël et Nouvel an, la Feuille officielle suisse du commerce sera supprimée les jours suivants:

Vendredi, le 26 décembre 1975

Samdi, le 27 décembre 1975

Vendrédi, le 2 janvier 1976

Par contre le journal paraîtra le samedi 3 janvier 1976.

A cause des jours fériés, le délai d'acceptation des avis de faillites et concordats, pour le No 1 (édition du samedi), est fixé au mercredi 31 décembre 1975 à 9 h.

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

##### Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pflanzlich versicherten, auf (SchKG 209). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie "Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

##### Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable. Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(3900')

Gemeinschuldner: Burtcher-Schudel Armin, 1938, von Zürich, Maurer und Polier, Inhaber der Einzelfirma Armin Burtcher, Erstellung von Hartbetonbelägen, Zementüberzügen und Unterlagsböden, Ausführung von Hochbauarbeiten, Himmerstrasse 58, 8052 Zürich.

Eigentümer des folgenden Grundstückes:

In der Gemeinde Brütten ZH: GR Bl. 82, Parz. Nr. 2831: Das Wohnhaus, Verbindungsgang mit Waschhaus und Garage, im Oberdorf, unter Nr. 38 für Fr. 210 000.- versichert, Schätzung 1970, und eine Scheune, Ställe, Schöpfe, Garage usw. unter Nr. 40 für Fr. 74 000.- versichert, Schätzung 1970, mit ca. 2000 m<sup>2</sup> (zwanzig Aren) Gebäudegrundfläche und Umgelände.

Datum der Konkurseröffnung: 18. November 1975.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 29. Dezember 1975; für Dienstbarkeiten bis 29. Dezember 1975.

8050 Zürich, den 6. Dezember 1975

Konkursamt Schwamendingen-Zürich

Kt. Zürich

(404)

Gemeinschuldnerin: Ernst Schlatter Estrafa Aktiengesellschaft, Transformatoren und Schaltanlagen, mit Sitz in 8600 Dübendorf, Ringstrasse 20.

Datum der Konkurseröffnung: 7. November 1975.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 12. Januar 1976.

Die Grossistennummer 888 440 wird hiermit widerrufen.

8600 Dübendorf, den 12. Dezember 1975

Konkursamt Dübendorf

Kt. Bern

(4014)

Ausgeschlagene Verlassenschaft des Raimund Rudolf Alois, 26. Juni 1923, von Braunau TG, gew. Wirt des Tea-Room Roxy, Murtenstrasse 50, Bern.

Eröffnung: 17. November 1975.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 5. Januar 1976.

3000 Bern, den 9. Dezember 1975

Konkursamt Bern

Kt. Bern

(4027)

Vorläufige Konkursanzeige

Gegen die Firma Willy Müller AG, Fabrikation und Vertrieb von Bébékonfektion, Morgenstrasse 123, 3018 Bern, wurde am 2. Dezember 1975 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3000 Bern, den 11. Dezember 1975

Konkursamt Bern

Kt. Bern

(4028)

Gemeinschuldnerin: Firma Autohandel Biel GmbH, Zentralstrasse 82, 2503 Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Dezember 1975 (Art. 817, Abs. 1 und 725, Abs. 3 OR).

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 6. Januar 1976.

2500 Biel, den 17. Dezember 1975

Konkursamt Biel: Bregnard

Ct. de Fribourg

(4068')

Faillie: Pillonel Lydie, 1940, exploitation d'un magasin de confection pour dames et jeunes filles, à l'enseigne «La Chatte», à Estavayer-le-Lac, propriétaire de l'art. 102 du cadastre d'Estavayer-le-Lac.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 décembre 1975.

Première assemblée des créanciers: jeudi 8 janvier 1976, à 16 h., à la salle du Tribunal de la Broye, Hôtel de Ville, à Estavayer-le-Lac.

Délai pour les productions et les servitudes: 22 janvier 1976.

1700 Fribourg, le 15 décembre 1975

Office cantonal des faillites de Fribourg  
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Stadt

(4042)

Gemeinschuldner: Bösch Adrian, geboren 20. August 1952, von St. Gallen, Maschinenmechaniker, Dorfstrasse 19, in Basel, Kollektivgesellschaft der falliten Firma Göring & Bösch, internationale Kleidertransporte, Horburgstrasse 40, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 20. November 1975, Insolvenzerklärung.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 6. Januar 1976.

4001 Basel, den 17. Dezember 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(4041)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Kommanditgesellschaft SIT-Spedition H. Schweizer & Co., Leonhardsgraben 8, in Basel, wurde am 27. November 1975 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 17. Dezember 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Graubünden

(4043)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Bünda AG, Cityhaus, Davos-Platz, wurde am 9. Dezember 1975 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgen später.

7270 Davos, den 12. Dezember 1975

Konkursamt Davos:  
E. Riesen

Kt. Aargau

(4069)

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des am 20. März 1975 verstorbenen Graf Max, geboren 1912, Magaziner, von Buus BL, in Othmarsingen wohnhaft gewesen.

Datum der Liquidationseröffnung: 21. August 1975.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 31. Dezember 1975 (Art. 234 SchKG).

Die im vorangegangenen öffentlichen Inventar bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entbunden. Dagegen sind soweit dies noch nicht erfolgt ist, die Beweismittel zu den bereits eingelebten Forderungen einzureichen.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis 31. Dezember 1975 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen auch freihändigen Verwertung der vorhandenen Aktiven ermächtigen.

5600 Lenzburg, den 15. Dezember 1975

Konkursamt Lenzburg

Ct. de Vaud

(4026)

Faillie: CIM Pully SA, chemin des Anciens Moulins 2, Pully.

Date du prononcé: 19 novembre 1975.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 6 janvier 1976.

1000 Lausanne, le 17 décembre 1975

Office des faillites

Ct. de Genève

(4060)

Faillie: Sedco SA, fiduciaire et gestion, achat, vente, représentation de tous produits manufacturés ou non, principalement hors de Suisse, ayant son siège 43, rue du Rhône à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 1<sup>er</sup> juillet 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 décembre 1975.

Délai pour les productions: 6 janvier 1976.

1211 Genève, le 12 décembre 1975

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

## Ct. de Genève

(4059)

## Information

Faillite définitive dont la publication paraîtra ultérieurement dès que l'inventaire sera établi.

Faillie: Louis Martin SA, importation, exportation, achat, vente et représentation de verre à vitres, verres coulés, glaces et tous produits similaires; fabrication et vente de miroirs et de tous produits et articles de miroiterie similaires et accessoires, ayant son siège 3, chemin de la Marbrerie à Carouge, Genève.

1211 Genève, le 17 décembre 1975

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

## Ct. de Genève

(4063)

Faillie: Zanotti Michelle née Blanchard, 31 août 1942 VD, domiciliée route de Vireloup sn., à Collex-Bossy, Genève, exploitant: un café-restaurant à l'enseigne «La Feria», sis 42, rue de Saint-Jean à Genève, fabrication et vente de spécialités culinaires et en particulier de pizzas;

une entreprise de transport de marchandises à l'enseigne Blanchard L., Mme Michelle Zanotti, succ., sise 44, route de Chancy, au Petit-Lancy, Genève;

responsable d'un café-restaurant-grill-room à l'enseigne «Le Caminetto», sis chemin Moïse-Duboule sn., au Petit-Saconnex, Genève.

Propriétaire de l'immeuble suivant: Sur la commune de Collex-Bossy.

Co-propriété pour 1/2 de la parcelle No 2884, fol. 22, sise à Collex, route de Vireloup, d'une superficie totale de 3181 m<sup>2</sup> avec bâtiment, logement, dépendance, No 55 de 233 m<sup>2</sup> (ancien état).

Cette parcelle est comprise dans le remaniement parcellaire de Collex-Bossy (1953).

Date de l'ouverture de la faillite: 12 septembre 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 décembre 1975.

Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 6 janvier 1976.

1211 Genève, le 17 décembre 1975

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

## Ct. de Genève

(4062)

Faillie: Blaser Pierre Jean, 22 février 1941 GE, exploitant un atelier de ferblanterie et installations sanitaires sis 35, rue du XXXI décembre à Genève, domicilié 1249 Choulex, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 octobre 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 décembre 1975.

Délai pour les productions: 6 janvier 1976.

1211 Genève, le 17 décembre 1975

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

## Ct. de Genève

(4061)

Faillie: Bodeau Paulette, 3 juin 1919 France, exploitant un commerce, représentation et transformation de fourrure et pelletterie, représentation d'articles de camping et de diverses natures sis 2-4, place de la Fusterie à Genève (dp. et app.).

Date de l'ouverture de la faillite: 9 octobre 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 décembre 1975.

Délai pour les productions: 6 janvier 1976.

1211 Genève, le 17 décembre 1975

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

## Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

## Kt. Zürich

(4015)

## KonkursEinstellung mit evtl. Spezialliquidation

Ueber die Cosimex Chemie AG, mit Sitz in Ottenbach ZH, Stüdlstrasse (früher in Zürich 4), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Affoltern vom 27. November 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 9. Dezember 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. Dezember 1975 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Für diesen Fall hat die Vermieterin verlangt, dass die mit dem Retentionsrecht belasteten Objekte im Sinne des Art. 134 VZG liquidiert werden.

Wer Pfand- oder Eigentumsrechte an der in Ottenbach befindlichen Fahrris geltend machen will, hat seine Ansprüche bis zum 29. Dezember 1975 bei uns schriftlich anzumelden, unter Beilage der Beweismittel.

8910 Affoltern am Albis, den 10. Dezember 1975.

Konkursamt Affoltern a. A.  
E. Vollenweider, Notar-Stv.

## Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

## Kt. Zürich

(4045)

## Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Cigler Rudolf, geboren 1948, österreichischer Staatsangehöriger, technischer Kaufmann, Haldenstrasse 710, 8955 Oetwil a. d. L., im Handelsregister des Kantons Zürich als unbeschränkt haftender Gesellschafter der Cigler & Co., mit Sitz in Uster, Freiestrasse 15, eingetragen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Dietikon, Löwenplatz 19, Dietikon, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom Mittwoch, den 17. Dezember 1975, durch Klagschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
- beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
  - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
  - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8953 Dietikon, den 12. Dezember 1975

Konkursamt Dietikon:  
P. Houdek, Notar-Stv.

## Kt. Zug

(4046)

## Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über den Nachlass des Zeberli Fritz, geboren 1937, von Halden TG, sanitäre Anlagen, wohnhaft gewesen in Cham, Hünenbergstrasse 3, gestorben am 17. September 1974, liegen den Beteiligten beim unterzeichneten Konkursamt der Kollokationsplan und das Inventar zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Dezember 1975 durch Klagschrift im Doppel beim Kantonsgericht Zug anhängig zu machen, ansonsten derselbe in Rechtskraft erwächst.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG (betr. Eigentumsansprüchen) beim Konkursamt Zug schriftlich einzureichen, ansonsten dieses Recht verwirkt.

6300 Zug, den 12. Dezember 1975

Konkursamt Zug:  
A. Rosenberg

## Kt. Basel-Stadt

(4047)

Gemeinschuldnerin: Imfaba Jakob & Krapf, Kollektivgesellschaft, Metzgerstrasse 20, in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 17. Dezember 1975

Konkursamt Basel-Stadt

## Kt. Baselland

(4030)

## Nachtrag zum Kollokationsplan

Im Konkurs der Firma Heme AG, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Schmidholzstrasse 31, Münchenstein, liegt den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen vom 17. Dezember 1975 an ein Nachtrag zum Kollokationsplan beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen vom 17. Dezember 1975 an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

4144 Arlesheim, den 17. Dezember 1975

Konkursamt Arlesheim

## Ct. de Vaud

(4029)

Faillie: Zunkeller Nicole, avenue Sainte-Luce 8, Lausanne, représentée par sa curatrice Mlle Geneviève Zirilli, stag. av., rue Centrale 5, Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 27 décembre 1975, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

1000 Lausanne, le 17 décembre 1975

Office des faillites de Lausanne:  
M. Tavel, préposé

## Ct. de Genève

(4064)

Sont déposés dès ce jour:

- l'état de collocation
  - l'état des revendications
  - l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
- Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
- intenter action contre l'état de collocation
  - demandar la cession des droits pour contester une revendication
  - recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Référence No 1

Faillie: Plastic-Distribution SA, achat et vente de tous produits en matière plastique, notamment sous forme de profils, tubes, plaques, feuilles, tissus et sols, ainsi que de tous produits similaires ayant son siège 18, quai Gustave Ador à Genève.

Références Nos 1 et 2

Faillie: Realtech SA, exploitation d'une entreprise d'installations d'entretien et de réparation de chauffages centraux, de ventilation et de climatisation, d'isolation, etc.; exploitation, achat, vente de brevets touchant aux activités définies ci-dessus, ayant son siège 84, avenue des Communes Réunies au Grand-Lancy, Genève.

Références Nos 1 et 2

Faillie: Translacet SA en liquidation, élaboration, impression, fabrication, commercialisation et distribution de tous travaux d'imprimerie publicitaire et des arts graphiques, etc., ayant son siège 30 et 30bis, rue des Grottes à Genève.

Références Nos 1 et 2

Faillie: Lokay Ralf, 17 novembre 1929 ZH, importation, fabrication et commerce de montres et de fournitures d'horlogerie, domicilié 8, rue Pradier à Genève.

1211 Genève, le 17 décembre 1975

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

## Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) - (LP 268)

## Chiusura del fallimento

(LEF 268)

## Kt. Zürich

(4072)

Die beiden Konkursverfahren

- Interfer AG, Rigistrasse 52, 8006 Zürich;
- Per Show AG, Hochstrasse 28, 8044 Zürich;

sind durch Verfügungen des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. Dezember 1975 als geschlossen erklärt worden.

8028 Zürich, den 15. Dezember 1975

Konkursamt Fluntern-Zürich

## Kt. Zürich

(4016)

Das Konkursverfahren über die Firma Boutique Lido AG, mit Sitz am Zeltweg 30, 8032 Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 8. Dezember 1975 als geschlossen erklärt worden.

8030 Zürich, den 16. Dezember 1975

Konkursamt Hottingen-Zürich  
H. Müller, Notar

## Kt. Schwyz

(4051)

Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses über Bartick Bruno, gestorben am 19. April 1975, wohnhaft gewesen Steinerbergstrasse 39, 6410 Goldau, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Schwyz vom 9. Dezember 1975 als geschlossen erklärt worden.

6410 Goldau, den 11. Dezember 1975

Konkursamt Arth (Goldau)  
F. Speck, Notar

## Ct. de Fribourg

(4052)

Faillie: Rossier Marie-Louise dit Marie-Claire, 1945, de Montagny-les-Monts, anciennement associée de la société en nom collectif «ARB-Ateliers Rossier-Bersier & Cie», à Marly, actuellement secrétaire, à Ependes.

Date de la clôture: 10 décembre 1975.

1700 Fribourg, le 10 décembre 1975

Office cantonal des faillites  
de Fribourg:  
Le substitut: B. Chappuis

## Ct. de Fribourg

(4070)

Faillie: Magon Ercole, 1942, entreprise de maçonnerie, Grand-Pré 17, à Fribourg.

Date de la clôture: 15 décembre 1975.

1700 Fribourg, le 15 décembre 1975

Office cantonal des faillites  
de Fribourg  
Le préposé: D. Schouwey

## Kt. Basel-Stadt

(4048)

Gemeinschuldner: Aegerter-Hasler Anton, Inhaber der Firma «Anton Aegerter», Restaurant, Spiegelgasse 1, in Basel.

Datum der Schlussklärung: 10. Dezember 1975.

4001 Basel, den 17. Dezember 1975

Konkursamt Basel-Stadt

## Kt. Basel-Stadt

(4050)

Gemeinschuldnerin: Garage J.-P. Läubin & Co., Kollektivgesellschaft, Konstruktion von und Handel mit Automobilen, Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte, Allschwilerplatz 9, in Basel.

Datum der Schlussklärung: 11. Dezember 1975.

4001 Basel, den 17. Dezember 1975

Konkursamt Basel-Stadt

## Kt. Basel-Stadt

(4049)

Gemeinschuldnerin: Stern Paul & Cie AG, Handel mit Artikeln des Bürobedarfs aller Art und Büromobiliar sowie Übernahme von einschlägigen Vertretungen, Bündnerstrasse 28, in Basel.

Datum der Schlussklärung: 11. Dezember 1975.

4001 Basel, den 17. Dezember 1975

Konkursamt Basel-Stadt

## Ct. Ticino

(4031)

La procedura di liquidazione del fallimento della ditta Elelbia SA, Lotigna, è ultimata e dichiarata chiusa con decreto 10 dicembre 1975 della pretura di Blenio.

6716 Acquarossa, l'11 dicembre 1975

Ufficio esecuzione e fallimenti  
di Blenio: D. De-Maria, s. uff.

## Ct. du Valais

(4071)

Par décision du 12 décembre 1975 le juge-instructeur de Martigny a prononcé la clôture de la faillite Taspas SA, commerce de timbres-poste de siège social à Martigny.

1920 Martigny, le 15 décembre 1975

Office des faillites:  
A. Girard, préposé

## Ct. de Neuchâtel

(4073)

La liquidation de la faillite de Luxcolor SA, entreprise de vernissage et tous cadrans d'horlogerie, rue de la Chapelle 5, 2400 Le Locle, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 12 décembre 1975.

2400 Le Locle, le 11 décembre 1975

Office des faillites du Locle



**Ct. de Genève** (4065)  
 Les faillites ci-dessous ont été clôturées par jugement du 15 décembre 1975.  
 Faillites:  
 «La Ronde Moillebeau» M. et Mme Ashery snc., jardin d'enfants, sis 47, rue de Moillebeau au Petit-Saconnex, Genève.  
 Ashery Alexander Michel, 20 novembre 1919, Grande-Bretagne, directeur administratif de «La Ronde Moillebeau» Snc, domicilié 47, rue de Moillebeau au Petit-Saconnex, Genève.  
 Le failli a été déclaré excusable.  
 Ashery Nelly Henriette née Wichmann, 15 janvier 1922 GE, directrice de «La Ronde Moillebeau» Snc, domiciliée 47, rue de Moillebeau au Petit-Saconnex, Genève.  
 La faillie a été déclarée excusable.  
 Flora Salvatore, 1<sup>er</sup> mars 1935 Italie, exploitant précédemment le café-restaurant «Parc de Fossard» à Fossard, Genève, domicilié 19A, chemin de Fossard à Conches, actuellement domicilié 9, avenue du Mail à Genève.  
 Le failli a été déclaré excusable.  
 1211 Genève, le 17 décembre 1975  
 Office des faillites  
 Le préposé: P. Mermoud

## Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

**Ct. de Vaud** (4017)  
**Atelier de constructions navales**  
 Le mardi 3 février 1976, à 15 h., dans une salle du château de Nyon (2<sup>e</sup> étage), l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles provenant de la masse en faillite de Staempfli Alexandre, à Mies VD, savoir:  
 Commune de Mies, au lieu dit «A l'Epine», parcelle No 171, atelier de constructions navales avec appartement à l'étage, surface bâtie 500 m<sup>2</sup>, prés-champs 1790 m<sup>2</sup>, surface totale: 2290 m<sup>2</sup>.  
 Estimation fiscale: fr. 200 000.-.  
 Assurance incendie (indice 540) fr. 206 280.-.  
 Estimation de l'office: fr. 250 000.-.  
 Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office des faillites de Nyon, dès le 15 janvier 1976.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.  
 Les intéressés sont en outre rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.  
 Visite de la propriété les 12, 19 et 26 janvier 1976 de 14 à 15 h.  
 1260 Nyon, le 11 décembre 1975  
 Office des faillites de Nyon  
 J. Froidevaux, préposé

## Nachlassverträge - Concordats - Concordati

### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuld-  
 nem ist eine Nachlass-Stundung be-  
 willigt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefor-  
 dert, ihre Forderungen innert der  
 Eingabefrist beim Sachwalter ein-  
 zugeben, unter der Androhung,  
 dass sie im Unterlassungsfalle bei  
 den Verhandlungen über den Nach-  
 lassvertrag nicht stimmberechtigt  
 wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu  
 un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à pro-  
 duire leurs créances auprès du com-  
 missaire dans le délai fixé pour les  
 productions, sous peine d'être ex-  
 clus des délibérations relatives au  
 concordat.

### Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.  
 I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Kt. Zürich** (4018)  
 Schuldnerin: AWR Beteiligungen AG (vormals Wanner AG), Beteiligung an anderen Gesellschaften mit industrieller Fertigung oder an Handels- und Dienstleistungsunternehmen, Seestrasse 93, 8810 Horgen, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Fridolin Allemann, General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich.  
 Datum der Stundungsbewilligung: 3. Dezember 1975 mit Beschluss des Bezirksgerichtes Horgen, II. Abteilung.  
 Dauer der Stundung: vier Monate, d.h. bis und mit 3. April 1976.  
 Sachwalter: Dr. Hans Urech, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich.  
 Eingabefrist: bis spätestens am 6. Januar 1976. Die Gläubiger werden gebeten, ihre Forderungen, Wert 3. Dezember 1975, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter schriftlich anzumelden.  
 Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 10. März 1976, 14.30 Uhr, im Bahnhofbuffet 1. Klasse, Zürich HB. Die Schuldnerin schlägt ihren Gläubigern einen Liquidationsvergleich vor; es sind daher an der Gläubigerversammlung Gläubigerausschuss und Liquidator zu wählen.  
 Aktenaufgabe: vom 29. Februar 1976 an im Büro des Sachwalters.  
 8001 Zürich, den 17. Dezember 1975  
 Der Sachwalter

**Kt. Bern** (4053)  
 Schuldner: Koller Robert, Spenglerei, Sanitär- und Dampfinstallationen, Wohnsitz: Erlenstrasse 5, 2555 Brugg; Geschäftssitz: Graben 19, 3294 Büren a. d. A.  
 Datum der Bewilligung: 9. Dezember 1975.  
 Dauer der Stundung: 4 Monate.  
 Sachwalter: Dr. rer. pol. C. F. Nigst, Bücherelexperte, Neugasse 41, 2502 Biel.  
 Eingabefrist: bis zum 6. Januar 1976.  
 Gläubigerversammlung: Dienstag, den 30. März 1976, um 15 Uhr, im Hotel Jura, Orpundstrasse 1, 2555 Brugg.  
 Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.  
 Hiermit ergeht an alle Gläubiger obgenannten Schuldners die Aufforderung, ihre Forderungen bis zur oben genannten Frist dem unterzeichneten Sachwalter einzugeben, widrigenfalls sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.  
 2502 Biel, den 12. Dezember 1975  
 Der Sachwalter:  
 Dr. rer. pol. C. F. Nigst  
 Bücherelexperte  
 Neugasse 41, 2502 Biel

**Ct. de Berne** (3991)  
 Débiteur: Luthi Emil, Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie, 2, route de Villeret, 2610 St-Imier.  
 Date de l'octroi du sursis concordataire du Tribunal du district de Courtelley: le 2 décembre 1975.  
 Durée du sursis concordataire: 4 mois expirant le 2 mars 1976.  
 Commissaire au sursis: Louis Brandt, Office fiduciaire, 42, rue des Prés Guetins, 2520 La Neuveville.  
 Délais des productions:  
 Jusque et y compris le 28 décembre 1975. Les créances sont calculées valeur 2 décembre 1975.  
 Les droits de gages ainsi que les créances privilégiées sont à indiquer spécialement.  
 Les productions qui nous parviendront après le délai ci-dessus perdront leur droit à la masse concordataire.  
 Les revendications de réserve de propriété concernant l'inventaire sont à adresser jusqu'au 18 décembre 1975 inclusivement.  
 L'inventaire peut être consulté auprès du commissaire au sursis.  
 Assemblée des créanciers: vendredi 13 février 1976, à 14 h. 30, à l'Hôtel de la Clerc, Courtelley.  
 Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces au domicile du commissaire pendant les 10 jours qui précéderont l'assemblée des créanciers.  
 2520 La Neuveville, le 8 décembre 1975  
 Le commissaire au sursis:  
 Louis Brandt  
 Office fiduciaire  
 42, rue des Prés Guetins  
 2520 La Neuveville

**Kt. Graubünden** (4054)  
 Im Nachlass mit Vermögensabtretung der Firma Kuhn Rico, Hoch- und Tiefbau, Klosters, findet die Gläubigerversammlung am Dienstag, den 23. Dezember 1975, 14 Uhr, im Hotel Silvretta in Klosters, statt.  
 Die Akten können während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters, Quaderstrasse 5, Chur, eingesehen werden.  
 7002 Chur, den 10. Dezember 1975  
 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
 Florian Juon  
 i. Fa. Alfina Treuhand AG  
 Quaderstrasse 5, 7002 Chur

**Kt. Aargau** (4075)  
 Am 4. Dezember 1975 hat das Bezirksgericht Baden Wohler Walter, Apparatebau/mech. Werkstätte, im Buech 361, 8116 Würenlos, eine Nachlassstundung von vier Monaten bewilligt und den Unterzeichneten zum Sachwalter ernannt.  
 Die Gläubiger des genannten Schuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen samt Belegen, Wert 4. Dezember 1975, bis spätestens 10. Januar 1976 dem Sachwalter schriftlich anzumelden, mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.  
 Die Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassvertrages findet am Freitag, 6. Februar 1976, um 10.00 Uhr, im Gerichtssaal in Baden statt.  
 Die Akten können während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters eingesehen werden.  
 5400 Baden, den 15. Dezember 1975  
 Sachwalter:  
 Kurt Bächli, Notar,  
 Zürcherstr. 25, 5400 Baden  
 Tel. (056) 22 29 00/22 25 32

**Kt. Aargau** (4074)  
 Schuldner (Einzelfirma): Kälin Rudolf, Elektrobedarf, Dorfstrasse 123, 5649 Althäusern.  
 Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Muri AG: 15. Dezember 1975.  
 Dauer der Stundung: vier Monate, d.h. bis 15. April 1976.  
 Sachwalter: Risag-Verwaltungen-Treuhand, Inh. Kurt Riesen, Poststrasse 15, 5600 Lenzburg.  
 Eingabefrist: bis 19. Januar 1976.  
 Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 15. Dezember 1975) unter Angabe von allfälligen Vorzugsrechten beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Die Forderungsbelege sind beizufügen. Mitteilung über die Aktenaufgabe der Gläubigerversammlung erfolgt später.  
 5600 Lenzburg, den 15. November 1975  
 Risag-Verwaltungen-Treuhand  
 Der Sachwalter: K. Riesen

**Ct. Ticino** (4033)  
 Debitore: Bruschi Alberto, impianti sanitari, Giubiasco.  
 Data del decreto di moratoria: 25 novembre 1975.  
 Durata della moratoria: 4 mesi.  
 Commissario del concordato: avv. Gabriele Padlina, via Campo Marzio 2, Bellinzona.  
 Termine per la notifica dei crediti: 20 giorni dalla data della presente pubblicazione, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale periodo, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.  
 Adunanza dei creditori: 8 marzo 1976, alle ore 14.30, presso l'aula delle udienze della pretura di Bellinzona.  
 Esame degli atti: presso il commissario nei 10 giorni che precedono l'adunanza.

6500 Bellinzona, l'11 dicembre 1975  
 Il commissario del concordato:  
 Avv. Gabriele Padlina

**Ct. de Vaud** (4032)  
 Débiteur: Baudy André, menuiserie-ébénisterie, rue César-Roux 22, domicile: rue du Simplon 19, 1006 Lausanne.  
 Date de l'octroi: 4 décembre 1975.  
 Durée du sursis: 4 mois, expirant le 4 avril 1976.  
 Commissaire au sursis: le préposé aux faillites, case 140, 1000 Lausanne 4.  
 Délai pour les productions: 6 janvier 1976, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
 Dépôt des pièces: pièces à disposition dès le 7 février 1976 au bureau du commissaire, office des faillites, rue Caroline 2, Lausanne (3<sup>e</sup> étage).  
 Assemblée des créanciers: mardi 17 février 1976, à 14 h. 30, dans une salle du Palais de Justice de Montbencon, Lausanne (entrée est).  
 Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.  
 1000 Lausanne, le 17 décembre 1975  
 Le commissaire au sursis:  
 M. Tavel, préposé

### Concordato con abbandono dell'attivo

(LEF 316a a 316d)

**Ct. Ticino** (4055)  
 Concordato con abbandono dell'attivo del Signor Triches Cesare, Ristorante dei Mulini, Novazzano.  
 L'assemblea dei creditori del concordato in epigrafe, tenutasi giovedì 11 dicembre 1975 ha designato:  
 a) quale liquidatore lo Studio fiduciario e commerciale Fausto Butti & Giovanni Piffaretti, Via Volta 2, 6830 Chiasso;  
 b) una delegazione dei creditori composta da tre membri e precisamente nelle persone dei Signori:  
 Bianchi Carlo, Novazzano  
 Sala Olivio, Novazzano  
 Soragni Vasco, Novazzano  
 Le funzioni e le attribuzioni del commissario del concordato sono pertanto ultimate eppertanto dato scarico al suo mandato.  
 6850 Mendrisio, l'11 dicembre 1975  
 Il commissario del concordato:  
 Avv. dott. Sergio Guglielmetti

### Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

### Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

**Kt. Aargau** (4066)  
 Im Nachlassverfahren Plüss Roland, Hägelerstrasse 75, in Baden, gewesener Wirt im Restaurant Schmiedhof, Zweierstrasse 136, 8003 Zürich, hat das Bezirksgericht Baden, II. Abteilung, eine Verlängerung der Nachlass-Stundung um zwei Monate, d.h. bis zum 25. Januar 1976 bewilligt.  
 Zur Beratung über den Nachlassvertrag werden die Gläubiger auf Montag, den 29. Dezember 1975, 14.30 Uhr, in das Stadthaus Baden, Rathausgasse 1 (Gerichtssaal 2. Stock) eingeladen. Da den Gläubigern ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorgeschlagen wird, müssen anlässlich dieser Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane gewählt werden.  
 Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.  
 5400 Baden, den 15. Dezember 1975  
 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
 Markus Bur  
 c/o Buco - Betriebsberatung  
 Rathausgasse 12, 5400 Baden

**Ct. de Vaud** (4034)  
 Par décision du 11 décembre 1975, le président du Tribunal d'Echallens a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 28 avril 1976, le sursis concordataire accordé le 29 octobre 1975 à Amherdt Edouard, gypcier-peintre, à Froideville.  
 L'assemblée des créanciers fixée au 18 décembre 1975 est renvoyée au mercredi 25 février 1976, à 15 h., salle du Tribunal, Le Château, Echallens.  
 Le dossier sera à disposition des intéressés dès le 15 février 1976, au bureau de l'office des poursuites, place de la Couronne à Echallens.  
 1040 Echallens, le 11 décembre 1975  
 Le commissaire au sursis:  
 J. Jayet, préposé



## Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

### Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) — (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich

(4078)

Die Verhandlung über den von Hiltbrand Hans-Jörg, Bauunternehmer, Lättenwiesenstrasse 12, 8152 Glattbrugg, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Robert Umbricht, Talacker 21, 8001 Zürich, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag ist angesetzt auf Mittwoch, 28. Januar 1976, 16.30 Uhr, in das Bezirksgebäude Bülach, 1. Stock.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen des Nachlassschuldners werden eingeladen, an der Bestätigungsverhandlung teilzunehmen. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich, oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Die Akten können vom 12. bis 19. Januar 1976 auf der Gerichtskanzlei Bülach eingesehen werden.

8180 Bülach, den 15. Dezember 1975

Bezirksgericht Bülach  
Der Gerichtsschreiber:  
lic. iur. T. Furger

Kt. Zürich

(4076)

Das Bezirksgericht Uster hat die Verhandlung vor der Nachlassbehörde über den von der Kollektivgesellschaft Bösch & Co., Electronic, Zürichstrasse 129, 8600 Dübendorf, vorgeschlagenen Nachlassvertrag angesetzt auf Freitag, den 16. Januar 1976, 14.00 Uhr, im Gerichtsgebäude in Uster.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen der Nachlassschuldnerin werden hiemit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Die Akten können vom 8. Januar 1976 hinweg auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster eingesehen werden.

8610 Uster, den 15. Dezember 1975

Bezirksgericht Uster

Kt. Bern

(4056)

Schuldner: Gerber Hans, Flachdachbau, Sägemasse 27, 3400 Burgdorf. Datum der Verhandlung: Freitag, den 23. Januar 1976, nachmittags 14.30 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten II von Burgdorf als Nachlassrichter, im Schlosse zu Burgdorf.

Allfällige Einwendungen der Gläubiger gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages sind schriftlich bis zum Termin oder mündlich in der Verhandlung anzubringen.

3400 Burgdorf, den 12. Dezember 1975

Der Gerichtspräsident II  
als Nachlassrichter:  
Righetti

Kt. St. Gallen

(4067)

Dienstag, den 23. Dezember 1975, 15 Uhr, findet vor dem Bezirksgericht Untertoggenburg, Bezirksgebäude, Bahnhofstrasse 12, Flawil, die Verhandlung über den von der Firma Greuter & Lüder AG, Möbelfabrik, Flawil, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt. Einwendungen der Gläubiger gegen den Vertrag können in der Verhandlung angebracht werden.

9230 Flawil, den 13. Dezember 1975

Bezirksgerichtskanzlei Untertoggenburg

Kt. Aargau

(4079)

Das Bezirksgericht Brugg hat die Verhandlung über die Bewilligung des Nachlassvertrages von Basler Paul, sanitäre Anlagen, Untere Hofstrasse 21, 5200 Brugg (Sachwalter Hans Wirtz, Treuhandbüro, Brugg) angesetzt auf Dienstag, den 13. Januar 1976, 17.30 Uhr, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag an der Verhandlung angebracht werden müssen.

5200 Brugg, den 15. Dezember 1975

Bezirksgericht Brugg

Kt. de Vaud

(4022)

A vous tous tiers intéressés. D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 8 janvier 1976, à 10 h. 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, pour voir statuer sur l'homologation du concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par P. Indermühle SA, Création «Sunday», rue Caroline 9, à Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1000 Lausanne, le 24 novembre 1975

Le président du Tribunal  
du district de Lausanne:  
Cl. Frossard

Kt. de Vaud

(4020)

A vous tous tiers intéressés. D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 15 janvier 1976, à 11 heures, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, pour voir statuer sur l'homologation du concordat, présenté à ses créanciers par la société Louis Formica SA, transports, rue de la Pontaise 48, à Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1000 Lausanne, le 9 décembre 1975

Le président du Tribunal  
du district de Lausanne:  
Cl. Frossard

Kt. de Vaud

(4021)

A vous tous tiers intéressés. D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 15 janvier 1976, à 11 heures, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, pour voir statuer sur l'homologation du concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par la société P. & A. Diémond S.à r.l., installations sanitaires, rue de la Borde 17bis, Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1000 Lausanne, le 9 décembre 1975

Le président du Tribunal  
du district de Lausanne:  
Cl. Frossard

Ct. de Neuchâtel

(4077)

Débitrice: Solinox SA, La Chaux-de-Fonds (mandataire: M<sup>e</sup> Francis Roulet, avocat, La Chaux-de-Fonds).

Commissaire: M<sup>e</sup> Maurice Favre, avocat, La Chaux-de-Fonds.

Date, heure et lieu de l'audience: lundi 12 janvier 1976, à 14 h. 30, au Château de Neuchâtel, salle du Tribunal.

Le dossier peut être consulté au greffe du Tribunal cantonal, rue du Pommer 1, à Neuchâtel, du 5 au 9 janvier 1976, inclusivement.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

2000 Neuchâtel, le 15 décembre 1975

Le greffier du Tribunal cantonal:  
Lambert

## Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

## Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Kt. Bern

(4080)

Schuldnerin: Firma Siegfried, Senn & Co., Bodenbeläge, Thunstrasse 1, Steffisburg.

Datum der Bestätigung: 2. Dezember 1975.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

3601 Thun, den 15. Dezember 1975

Richteramt I  
Der Gerichtsschreiber: Lugon

Ct. de Genève

(4023)

Par jugement du mardi 25 novembre 1975, le Tribunal a homologué le concordat proposé par la Société Immobilière Les Bords du Rhône SA, société Privée de Gestion et de Participation SA, ayant son siège à Vernier (Genève), route de Vernier 166, à ses créanciers.

Le Tribunal a, en outre, imparti un délai de vingt jours au créancier dont la prétention a été écartée pour introduire action en conformité de l'article 310 LP.

1200 Genève, le 17 décembre 1975

Tribunal de première instance  
R. Kunz, greffier de chambre

## Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Uri

(4036)

Das Obergericht Uri als Nachlassbehörde hat mit Entscheid vom 10. Dezember 1975 den von der Firma A. Quaderer AG, Hoch- und Tiefbaunternehmung, Altdorf, vorgeschlagenen und von den Gläubigern angenommenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

Liquidatoren sind: Fürsprech Dr. Walter Zwyssig, Altdorf; Alfred Poletti, Flüelen; Josef Wipfli, Seedorf.

6460 Altdorf, den 11. Dezember 1975

Obergericht Uri, Kanzlei  
Der Gerichtsschreiber:  
Dr. R. Regli

Kt. Aargau

(4037)

Der von der Firma W. Führer AG, Hoch- und Tiefbau, Waltenschwil, mit den Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag mit totaler Vermögensabtretung wird gemäss Art. 306 SchKG gerichtlich genehmigt.

Als Liquidator wird Theo Fischer, Notar, Zentralstrasse, 5610 Wohlen, bestätigt.

Es wird festgestellt, dass als Mitglieder des Gläubigerausschusses gewählt wurden:

Heinz Peier, Kaufmann, Waltenschwil  
Xaver Wiederkehr, Alteisen und Metalle, Waltenschwil  
Walter Rymann, Schweizerische Volksbank, Wohlen  
Wendelin Melliger, Bauführer, Bühlweg 4, Wohlen  
Paul Engetschweiller, Prokurist, Bremgarten

Der Entscheid ist rechtskräftig.

5630 Muri, den 11. Dezember 1975

Bezirksgericht Muri

## Stato di riparto e conto finale nella procedura di concordato con abbandono dell'attivo

(LEF 316p)

Ct. Ticino

(4035)

Deposito della situazione patrimoniale di liquidazione e dello stato di riparto finale nel concordato con abbandono di attivo (Art. 316 n/p LFEF). Debitore: Knuchel Peter, Minusio.

Luogo di deposito: Ufficio del liquidatore Milton Sartori, Ufficio Fiduciario, Viale Verbano 3a, 6600 Locarno-Muralto.

Periodo di deposito: venti giorni a contare dalla presente pubblicazione. Termine di ricorso: Entro il periodo di deposito ossia entro venti giorni dalla presente pubblicazione.

Pagamento del dividendo: Entro un mese dalla scadenza del termine di deposito degli atti riservati eventuali ricorsi.

Dividendi inferiori alle spese postali di pagamento non verranno versati. In mancanza di contestazione lo stato di riparto sarà considerato accettato e pertanto definitivo.

6600 Locarno-Muralto, il 9 dicembre 1975

Il liquidatore:  
Milton Sartori

## Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

## Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Kt. Bern

(4038)

Die Firma A. Dobler AG, Berufskleiderfabrik, Länggass-Strasse 46, 3012 Bern, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Behandlung des Gesuches und zur Einvernahme der Verantwortlichen der Geschuestellerin ist angesetzt auf Mittwoch, den 28. Januar 1976, 8.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Sternengässchen 5, 2. Stock, Bern.

Die Gläubiger der Geschuestellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung schriftlich bis zum 21. Januar 1976 beim Sekretariat des Richteramtes IV Bern einreichen.

3011 Bern, den 11. Dezember 1975

Der Nachlassrichter:  
Flück

Kt. Bern

(4058)

Gemeinschuldnerin: Häuptli AG, Küchenmöbelfabrik, 2563 Ipsach, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Verhandlung über das Gesuch ist festgesetzt auf Dienstag, den 6. Januar 1976, 9 Uhr, im Audienzsaal des Schlosses Nidau, 3. Stock. Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen bis zum 5. Januar 1976 schriftlich beim Richteramt I Nidau einzureichen oder anlässlich der Verhandlung mündlich geltend zu machen.

2560 Nidau, den 12. Dezember 1975

Der Gerichtspräsident I  
als Nachlassrichter:  
M. Stebler

Kt. Basel-Stadt

(4040)

Am Freitag, den 19. Dezember 1975, vormittags 11 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal in Basel, Bäuleingasse 3, 1. Stock rechts, über die Bewilligung des von Bürgin Hansjörg, Inhaber der Boutique Bürgin, Schneidergasse 32, Basel, gestellten Gesuches um Nachlassstundung gemäss Art. 293 ff. SchKG verhandelt, wozu die Gläubiger des Geschuestellers eingeladen werden.

4000 Basel, den 11. Dezember 1975

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Kt. Basel-Stadt

(4057)

Am Dienstag, den 23. Dezember 1975, vormittags 8.30 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal in Basel, Bäuleingasse 3, 1. Stock rechts, über die Bewilligung des von der Firma Dickmann AG, Eulerstrasse 9, Basel, gestellten Gesuches um Nachlassstundung verhandelt, wozu die Gläubiger der Geschuestellerin eingeladen werden.

4000 Basel, den 13. Dezember 1975

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Ct. de Vaud

(4024)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 15 janvier 1976, à 10 h. 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, sur la demande de sursis concordataire présentée par Société pour la Gestion et la Surveillance de Construction SA, avenue Mon-Repos 24, à Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

1000 Lausanne, le 3 décembre 1975

Le président du Tribunal  
du district de Lausanne:  
Cl. Frossard

Ct. de Vaud

(4025)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 15 janvier 1976, à 11 h. 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, sur la demande de sursis concordataire présentée par Devaud Marcel, tableaux électriques, Le Mont-sur-Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

1000 Lausanne, le 8 décembre 1975

Le président du Tribunal  
du district de Lausanne:  
Cl. Frossard

Ct. de Vaud

(4039)

Le président du Tribunal du district de Morges statuera, à son audience du jeudi 8 janvier 1976, à 11 h. 15, à la Maison Saint-Louis, place Saint-Louis 2, 1<sup>er</sup> étage, à Morges, sur la demande de sursis concordataire présentée par Pasche André, commerçant, avenue de Marcellin 10, à Morges.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de M. André Pasche.

1110 Morges, le 11 décembre 1975

Le président du Tribunal:  
Weith

## Handelsregister

## Registre du commerce - Registro di commercio

## Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Biel

5. Dezember 1975. Insetate.

S. Luginbühl, in Biel. Inhaber der Firma ist Siegfried Luginbühl, von Oberthal BE, in Biel. Insertionsagentur. Bözingenstrasse 132.

## Bureau Büren an der Aare

5. Dezember 1975. Restaurant.

Rosa Bruu-Ackermann, in Pterien, Betrieb des Restaurants «Bahnhof» (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1971, S. 2412). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wangen an der Aare (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1975, S. 3000) im Handelsregister von Büren von Amtes wegen gelöscht.

5. Dezember 1975. Kunsthandwerkliche Artikel, Tibet-Teppiche. Jamtso, J. Tsokhim, in Lengnau bei Biel. Inhaber der Firma ist Jampa Tsensing Tsokhim, tibetischer Staatsangehöriger, in Lengnau. Import und Verkauf von tibetischen Teppichen und anderen kunsthandwerklichen Erzeugnissen. Denkmalweg 25, 2543 Lengnau.

## Bureau de Courtelary

5 décembre 1975. Hôtel.

Kurt Rüfenacht, à Sonceboz, exploitation de l'hôtel-restaurant «Heimelig» (FOSC du 24. 2. 1975, N° 45, p. 494). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 décembre 1975. Hôtel.

Mme Desvoignes et Rüfenacht, à Sonceboz. Lina Desvoignes, de Saicourt, à Sonceboz, divorcée de Francis Desvoignes; Kurt Rüfenacht, de Grosshöchstetten, à Sonceboz, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif, qui a commencé le 1<sup>er</sup> décembre 1975. Signature collective à deux des deux associés. Exploitation de l'hôtel-restaurant «Heimelig».

## Bureau Interlaken

4. Dezember 1975. Bauten.

Joh. Ed. Häslar, in Gsteigwiler, Bauunternehmung (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 849). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. Dezember 1975. Pension.

W. Pflüger, in Betschwil, Betrieb der Pension Pflüger (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1963, S. 2974). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

4. Dezember 1975. Fotos, opt. Geräte usw. Max Kaenel, in Interlaken, Foto, Optik, Kino (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1930, S. 1218). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. Dezember 1975. Hotel.

E. Häfliger, in Ebbligen, Gemeinde Oberried. Inhaber der Firma ist Erwin Häfliger, von Reiden LU, in Ebbligen, Gemeinde Oberried. Betrieb des Hotels Hirsenchen sowie des Hotels Axalp, auf der Axalp, Gemeinde Brienz.

## Bureau Laufen

4. Dezember 1975. Schreineri.

B. Froidevaux, in Laufen, Bauschreineri (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1957, S. 2202). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Bruno Froidevaux AG Laufen», in Laufen, übernommen.

4. Dezember 1975. Innenausbau, Möbel usw.

Bruno Froidevaux AG Laufen, in Laufen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 3. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Innenausbau, insbesondere Küchen- und Badzimmerausbau, Handel mit Möbeln und Sportartikeln. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder anderen Unternehmungen beteiligen. Sie kann auch Immobilien-Geschäfte, die mit dem Zweck im Zusammenhang stehen, tätigen. Das voll liberrichte Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «B. Froidevaux», in Laufen, gemäss den dem Gründungsakt beigefügten Sacheinlagevertrag vom 3. Dezember 1975 und Bilanz vom 1. Juli 1975, wonach die Aktiven (Maschinen, Mobiliar und Installationen, Fahrzeuge, Warenvorräte, Debitoren, Kontokorrentguthaben, Postcheck und Kassa) Fr. 313.385,69 und die Passiven (Kontokorrentkredit, Kreditoren, transitorische Passiven) Fr. 181.784,20 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 131.601,49 ergibt. Vom Uebernahmepreis von Fr. 131.601,49 werden Fr. 98.000 auf das Grundkapital angerechnet. 2 Namenaktien zu je Fr. 1000 sind durch Bareinzahlung voll liberricht. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «B. Froidevaux», in Laufen, ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Juli 1975. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Bruno Froidevaux, von Le Noirmont, in Laufen, Präsident; Nelly Froidevaux, von Le Noirmont, in Laufen, Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: BKW-Strasse 14.

5. Dezember 1975.

Fischer-Seeger AG, in Laufen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Lebensmitteln und Spirituosen durch Detail- und Engros-Geschäfte, Import und Export, sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften kaufen und verkaufen und sich an anderen Unternehmen im Bereiche des Geschäftszweckes beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven des von Werner Fischer-Seeger geführten Comestibles-Geschäftes, Haupt-

strasse 3, in Laufen, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz per 1. Juni 1975, wonach die Aktiven (Kasse, Waren, Maschinen, Mobiliar, Fahrzeuge) Fr. 53.017 und die Passiven (Kreditoren) Fr. 3801 betragen. Vom Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 49.216 werden Fr. 45.000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Werner Fischer-Seeger, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, und Gerlinde Elisabeth Fischer-Seeger, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide von Schaffhausen, in Aesch BL. Domicil: Hauptstrasse 3.

## Bureau Nidau

4. Dezember 1975. Küchenmöbel.

Hauptli AG, in Ipsach, Fabrikation von Küchenmöbeln, Betrieb einer Schreinerei (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1972, S. 364). Franz Boppert, Präsident des Verwaltungsrates, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Mathilde Hauptli, Beisitzerin, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der bisherige Sekretär Kurt Hauptli, von Biberstein, in Ipsach, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, er führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Einzelprokura von Werner Keller ist erloschen.

4. Dezember 1975.

Käse-eigenenossenschaft Bühl, in Bühl, bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 186). Fritz Spring-Thüli, Präsident, und Hermann Krebs-Christen, Vizepräsident, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Eduard Maurer, von Walperswil, in Bühl (bisher Kassier), neuer Vizepräsident Hans Krebs-Bangerter, von und in Bühl, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Kassier: Hans Kiener, von Kirchdorf BE, in Bühl (ohne Unterschrift).

## Bureau Saanen

4. Dezember 1975.

Kurt Mühlheim, Architekt, von Seheuren, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Die an Gösta Tiemer, von Zollikofen, in Saanen, und Gertrud Spengler, von Hallau SH, in Biel BE, erteilten Kollektivprokuren (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1972, S. 475) sind erloschen.

4. Dezember 1975. Geschenkartikel usw.

Au Faubourg, Saint-Honoré SA, Zweigniederlassung in Gstaad, Gemeinde Saanen, Gross- und Kleinhandel mit Saffian-artikeln, Handschuhen, Halstüchern, Raucherartikeln, Goldwaren, Schmuck und allen Geschenkartikeln (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1971, S. 1492) Aktiengesellschaft mit Sitz in Genf. Die Zeichnungsberechtigung des Jean Jardin ist erloschen.

4. Dezember 1975. Sportanlagen.

Pigeon AG, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Herstellung von Sportanlagen (SHAB Nr. 53 vom 3. 3. 1972, S. 557/58). Das Domicil der Gesellschaft befindet sich nun bei Mary Weisbrod, Chalet La Sapinière, Gstaad.

## Bureau Thun

4. Dezember 1975.

Sonterra Bau- und Finanzberatungsgesellschaft, in Thun, Bau- und Finanzberatung, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1975, S. 1242). Das Aktienkapital von Fr. 50.000 ist jetzt voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. November 1975 ist die Firma geändert worden in Sonterra Generalunternehmung. Der Zweck wird wie folgt neu umschrieben: Führung einer Generalunternehmung zur Planung und Erstellung von Bauten sowie die Vornahme sämtlicher damit zusammenhängender Geschäfte, insbesondere den Kauf, den Verkauf, die Vermittlung, die Verwaltung, die Vermietung und Verpachtung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen oder solche erwerben. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Das Domicil der Gesellschaft befindet sich nun: Bälliz 49, c/o Firma Dr. Ed. Burkhalter, Finanz- und Unternehmensberatung AG.

4. Dezember 1975. Bauten.

Arnold Bührer AG, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Betrieb einer Bauunternehmung (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1974, S. 3015). Lauf öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. November 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Arnold Bührer AG in Liq. durch den Liquidator Ernst Santschi, von Sigriswil BE, in Bern, durchgeführt; er zeichnet einzeln. Die Unterschrift des verstorbenen einzigen Verwaltungsrates Arnold Bührer, von Höfen SH und Bibern SH, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, ist erloschen.

4. Dezember 1975.

Arnold Bührer AG, Zweigniederlassung in Thun, Betrieb einer Bauunternehmung (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1974, S. 3015), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

## Bureau Trachselwald

4. Dezember 1975. Gartenpflege, Baumpflege.

Jakob Dummermuth, in Rüegsaachen, Gemeinde Rüegsau, Kolonialwarenhandlung, Gartengestaltung, Gartenpflege und Baumpflege (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1965, S. 2453). Die Firma hat ihre Kolonialwarenhandlung aufgegeben. Sie betreibt nun Gartengestaltung, Gartenpflege und Baumpflege. Neue Adresse: Dorf, 3411 Rüegsau.

4. Dezember 1975. Bäckerei-Konditorei.

Werner Burri, in Affoltern. Inhaber der Firma ist Werner Burri, von Wahlern, in Affoltern. Bäckerei-Konditorei und Handel mit Lebensmitteln. Geschäftsdomicil: Dorf, 3416 Affoltern.

## Bureau Wangen a. d. A.

5. Dezember 1975. Milchprodukte, Getränke.

Frau Mühlethaler, in Oberörs. Inhaberin ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Annemarie Mühlethaler geborene Mühlethaler, von Bettenhausen, in Oberörs. Handel mit Lebensmitteln, insbesondere mit Milchprodukten, alkoholfreien Getränken, Wein und Bier. Bernstrasse 55, 3363 Oberörs.

5. Dezember 1975.

Metzgerei M. Müller, in Walliswil-Wangen. Inhaber ist Marcel Müller, von Lengnau AG, in Walliswil-Wangen. Betrieb einer Metzgerei mit Lebensmittelhandel. Einzelzeichnungsberechtigung ist Margrit Mayer, von Steinenbrunn TG, in Walliswil-Wangen, erteilt. Dorfstrasse 54a, 4705 Walliswil-Wangen.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

3. Dezember 1975.

Agricultural Trading AG., in Luzern, landwirtschaftliche Produkte (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3063). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. November 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Da die Zustimmungen der Steuerverwaltungen nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

3. Dezember 1975.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Nottwil-Buttisholz, in Nottwil (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1973, S. 1541). Rudolf Egli ist nicht mehr Aktuar bleibt aber Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Neuer Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Josef Egli, von und in Buttisholz.

3. Dezember 1975.

Lüthy & Kroker, Malergeschäft, in Luzern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 4. 2. 1964, S. 367). Diese Kollektivgesellschaft hat sich auf den 31. Dezember 1975 aufgelöst. Die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

3. Dezember 1975.

Anton Zeder, in Horw, Bautenschutzmittel (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1972, S. 973). Der Inhaber hat den Geschäftssitz sowie den persönlichen Wohnsitz nach Rothenburg verlegt. Adresse: Riedhof, 6023 Rothenburg.

4. Dezember 1975. Verpflegungsbetriebe.

Polarco AG, in Guensee, beim Bahnhof (c/o Fa. Viaca AG), Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 29. 11. 1975 / 3. 12. 1975. Zweck: Betrieb von Läden, Snacks und Schnellverpflegungsstellen in der ganzen Schweiz. Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften, Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Präsident: Otto Ineichen-Lussi, von und in Sursee. Mitglieder: Martha Hilda Ineichen-Lussi, von und in Sursee; Rudolf Ineichen, von und in Sursee. Sie zeichnen einzeln.

4. Dezember 1975.

Milchverwertungs-Genossenschaft Escholzmatz, in Escholzmatz (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1973, S. 1785). Statutenänderung vom 19. Dezember 1974. Der Vorstand besteht nun aus 5 bis 7 Mitgliedern (bisher 3 bis 5). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Siegfried Zemp und Anton Stadlermann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Kassier ist Walter Duss, von und in Escholzmatz. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

4. Dezember 1975. Teppiche.

Heinrich Ulrich, in Luzern, Teppiche (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1970, S. 2732). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

4. Dezember 1975.

Auto Leisibach AG, in Hitzkirch (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1975, S. 3227). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Unterschrift: Moritz Leisibach-Wyss, von Gelfingen und Römerswil, in Gelfingen und Dominik Leisibach-Aregger, von Gelfingen und Römerswil, in Hitzkirch.

## Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

5. Dezember 1975. Immobilien.

Waser-Feierabend AG Engelberg, in Engelberg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Immobilien, Beteiligung und Handel mit Immobilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 360.000, eingeteilt in 360 auf den Namen lautende voll liberrichte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. Dezember 1975 von der Erbgemeinschaft Waser-Feierabend Vermögenswerte (Grundstück Erlengrund in Engelberg zum Preis von Fr. 508.273,40 und Beteiligungen von Fr. 31.726,60), abzüglich Hypotheken von Fr. 180.000, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 360.000 ergibt, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Offizielles Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Margrit Waser-Feierabend, von und in Engelberg, als Präsidentin; Erwin Waser, von Engelberg, in Zürich, Mitglied, und Angelika Waser, von Engelberg, in Stans, Mitglied. Die Verwaltungsratspräsidentin führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Dorfstrasse 12 (eigenes Büro).

## Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

5. Dezember 1975. Kabelfernsehanlagen usw.

Telecom AG Stans, in Stans. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau von Kommunikationsanlagen, insbesondere Kabelfernsehanlagen für Gemeinden und Regionen sowie allgemeinen Leitungsbau für branchenverwandte Anlagen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss dem dem Gründungsakt beigefügten Sacheinlagevertrag vom 5. Dezember 1975 übernimmt die Gesellschaft von der Firma «Gehring AG», Stans, per 5. Dezember 1975 Fahrzeuge, Baumaschinen und Büromobiliar zum Pauschalpreis von Fr. 80.000, der voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Fr. 20.000 des Aktienkapitals werden in bar liberricht. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Alfred Gehring, von Illnau ZH, in Ennetbürgen, Präsident, und Alois Gasser, von Lungern OW, in Stansstad. Domicil: Stansstadstrasse 104 (eigene Büros), 6370 Stans.

5. Dezember 1975.

Normabau A.-G., Hergiswil (NW), in Hergiswil. Erstellung und Verkauf von Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1968, S. 1996). Durch Urteil vom 6. Oktober 1970 hat der Einzelrichter für Schuldbetreibung und Konkurs Nidwalden über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

## Glarus — Glaris — Glarona

5. Dezember 1975. Immobilien.

Burana A.G., in Glarus. Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien auf eigene oder fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1975, S. 692). Durch Urteil vom 14. November 1975 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus als Konkursrichter über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.



5. Dezember 1975.

**Asapol A.G.**, in Glarus. Durchführung von betriebswirtschaftlichen, kommerziellen und technischen Beratungen usw. (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1975, S. 1309).

**Gofini A.G.**, in Glarus. Verwaltung von Investments sowie von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1975, S. 2821).

**Ligosa A.G.**, in Glarus. Erwerb, Erstellung, Verwaltung, Vermittlung und Veräußerung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1975, S. 1186).

**Soris A.G.**, in Glarus. Verwaltung von Investments sowie von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1975, S. 2741).

**Wicasa A.G.**, in Glarus. Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräußerung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1973, S. 2114).

Neues Rechtsdomizil: Hauptstrasse 39 (c/o Intervia Treuhand A.G.).

5. Dezember 1975. Patente.

**Runtal Holding Company S.A.**, in Glarus. Erwerb industrieller Patente schweizerischer oder ausländischer Herkunft usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1974, S. 1461). Zum Generaldirektor wurde ernannt: Robert Georg Wimmer, von Zürich, in Uitikon ZH; er zeichnet einzeln.

5. Dezember 1975. Beteiligungen usw.

**Neoba A.G.**, bisher in Glarus. Beteiligungen an Unternehmungen jeder Art usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1974, S. 2243). Infolge Sitzverlegung nach Oberwil TG (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1975, S. 3215) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

5. Dezember 1975. Beteiligungen usw.

**Erkom AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 5. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmungen sowie Durchführung von Finanzgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Friedrich Baumgartner, von Sirmach TG, in Glarus. Geschäftsdomizil: beim einzigen Verwaltungsrat, Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Spielhof 14a.

5. Dezember 1975. Beteiligungen usw.

**Hika AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 5. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmungen sowie Durchführung von Finanzgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Friedrich Baumgartner, von Sirmach TG, in Glarus. Geschäftsdomizil: beim einzigen Verwaltungsrat, Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Spielhof 14a.

5. Dezember 1975.

**Ertel A.G.**, in Glarus. Kapitalanlage und Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1975, S. 2414).

**Perloriet Ltd.**, in Glarus. Import, Export sowie Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1974, S. 341).

Neues Rechtsdomizil: Hauptstrasse 39 (c/o Intervia Treuhand A.G.).

5. Dezember 1975. Beteiligungen usw.

**Xania AG**, in Glarus. Beteiligung an anderen Gesellschaften im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1973, S. 956). Infolge Sitzverlegung nach Genf (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1975, S. 3231) wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

## Zug - Zoug - Zugo

5. Dezember 1975.

**C.C.C. Finanz AG**, in Zug. Finanzgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1975, S. 997). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Juli 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. Dezember 1975. Beratungen.

**Peter Clyne AG**, in Zug. Beratung in finanziellen, wirtschaftlichen, steuerlichen und rechtlichen Belangen usw. (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1975, S. 1577). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Juli 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. Dezember 1975.

**Young Fashion Textiles AG in Liquidation**, in Zug. Handel mit Konfektionsartikeln, Kleiderstoffen und Durchführung damit zusammenhängender Handelsgeschäfte auf Kommissions- oder anderer Basis usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1975, S. 532). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

5. Dezember 1975. Beteiligungen.

**Head International AG**, in Zug. Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen, insbesondere auf dem Gebiet des Sports usw. (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1974, S. 1501). Diese Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der «AMF Overseas Corporation SA», in Genf, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt worden sind, im Handelsregister gelöscht.

5. Dezember 1975. Waren aller Art.

**E. C. Cases AG**, in Zug. Handel mit Waren aller Art in eigenem oder im Namen Dritter sowie für eigene oder fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1975, S. 3238). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Dezember 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

5. Dezember 1975.

**Joint Coffee Buyers AG (Joint Coffee Buyers SA) (Joint Coffee Buyers Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 24. Juli 1975 und 24. Oktober 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Kaffee. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an Unternehmungen der gleichen oder verwandten Branchen im In- und Ausland zu beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Paul Stadlin, von und in Zug, Präsident; Dr. Thomas Guggenheim, von Arbon TG, in Stäfa ZH, und Andries Kosters, niederländischer Staatsangehöriger, in Baarn, Holland. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor mit Kollektivunterschrift ist: Hannes J. Reinhart, von Zürich, in Zug. Kollektivprokura ist erteilt an: Marcel J. Wirth, von Waltenschwil AG, in Jona SG, und Anton Laurenz Egger, von Kriens LU, und Eggersriet SG, in Cham. Domizil: Baarerstrasse 12 (eigene Büros), 6300 Zug.

5. Dezember 1975. Nahrungsmittel, Marktstudien.

**Letzug AG**, in Zug. Durchführung von Massnahmen zur Exportförderung von Nahrungsmitteln und von Marktstudien auf diesem Gebiet usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1975, S. 522). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. November 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 150.000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150.000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 500.

5. Dezember 1975.

**Dorfgenossenschaft Menzingen**, in Menzingen. Erwerb von Quellen und Zuleitung des Wassers für die allgemeine Versorgung des Dorfes Menzingen und Umgebung mit Trinkwasser usw. (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1960, S. 739). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. April 1975 wurden die Statuten der Genossenschaft revidiert. Der Zweck ist nun: Erwerb und Fassung von Quellen sowie Zuleitung von Trink- und Brauchwasser für die allgemeine Versorgung des Dorfes Menzingen und das im Versorgungsbereich der Dorfgenossenschaft gelegene Gebiet; Erstellung und Unterhalt einer Hydrantenanlage und von Dorfbrunnen. Die persönliche und solidarische Haftung wurde von Fr. 1000 auf Fr. 5000 erhöht. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

5. Dezember 1975.

**Verwaltungs- und Treuhand AG**, in Zug. Ausübung sämtlicher Treuhandfunktionen, im speziellen Liegenschafts- und Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1974, S. 383). Josef Jöhl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Silvia Jossi, von Grindelwald, in Wil SG.

5. Dezember 1975. Immobilien.

**Rebmatt AG**, in Zug. Erwerb von Grundstücken und deren Ueberbauung mit preisgünstigen Wohnungen usw. (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1970, S. 1772). Werner Gysi-Kaufmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Karl Rust, von und in Walchwil; Walter Flueter, von Büren/Oberdorf NW, in Oberwil-Zug.

5. Dezember 1975.

**Bante Bahnmateriale Aktiengesellschaft**, in Zug. Kauf und Verkauf von Maschinen und Geräten zum Bau von Schienen- und Geleisenanlagen sowie die Förderung der Entwicklung solcher Maschinen und Geräte usw. (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1975, S. 2925). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 6. November 1975 und 4. Dezember 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Morall AG (Morall SA)**.

5. Dezember 1975. Beteiligungen.

**Joh. Jacobs International GmbH**, in Zug. Finanzierung von und Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmungen aller Art, insbesondere der Nahrungsmittel- und Genussmittelindustrie (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1974, S. 3184). Klaus Jacobs, Dr. Thomas Bär und Dr. Robert Karrer sind als Geschäftsführer ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Günter Bolte, deutscher Staatsangehöriger, in Herriberg.

5. Dezember 1975.

**Jacobs Service AG**, in Zug. Erbringung von Dienstleistungen aller Art, Verwaltung und Verwertung von immateriellen Rechten usw. (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1974, S. 1501). Dr. Martin Karrer, Präsident, und Hannes J. Reinhart sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Dr. Paul Stadlin, von und in Zug, Präsident; Dr. Thomas Guggenheim, von Arbon TG, in Stäfa. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Joscelin Richard Pearmund, britischer Staatsangehöriger, in Oberrieden; Werner Pfaffhauser, von Wangen, in Zug; Hans Alfred Krügel, deutscher Staatsangehöriger, in Delmenhorst (Oldenburg).

5. Dezember 1975. Waren aller Art.

**D. E. J. Trading AG**, in Zug. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Tee, Kaffee, Tabak usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1975, S. 1293). Dr. Thomas Bär, Präsident, und Jens J. Sroka sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Dr. Thomas Guggenheim, von Arbon TG, in Stäfa. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Paul Stadlin. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Annemarie Schönenberger, Prokuristin, heisst nun Annemarie Koelliker geborene Schönenberger. Sie ist nun Bürgerin von Thalwil und wohnt in Zug.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau de Châtel-St-Denis

4. Dezember 1975. Brosserie.

**Ch. Juriens**, précédemment à Marly (FOSC du 27. 8. 1968, No 200, p. 1856). La maison a transféré son siège à Attalens. Le titulaire est Charles Juriens, de Villars-le-Terroir, actuellement à Attalens. Fabrication et commerce de broserie à mains, produits de nettoyage et d'entretien.

## Bureau de Fribourg

5. décembre 1975.

**Computer Electronics S.A.**, précédemment à Genève (FOSC du 8. 3. 1974, p. 649). Transfert de siège à Fribourg, 8, place de la Gare (chez Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer S.A.). Date des anciens statuts: 15 février 1974. Date des nouveaux statuts: 3 décembre 1975. But: acquisition et exploitation de droits de propriété industrielle dans les domaines de l'électronique et de l'enseignement audio-visuel; vente de matériel intéressant ces domaines; toutes activités de conseil en matière d'enseignement audio-visuel. La société n'exercera en Suisse aucune activité autre que celle nécessaire à son administration. Capital: Fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de Fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Charles-André Junod, de et à Genève, président; Jacques Guyet, de et à Genève, secrétaire; Joseph Raemy, de Planfayon, à Plasselb, a été nommé vice-président. Signature individuelle des administrateurs.

5. décembre 1975.

**Produits d'abattoirs S.A.**, à Fribourg (FOSC du 8. 1. 1974, No 5, p. 47). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4. décembre 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour la liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Produits d'abattoirs S.A. en liquidation**, par Dr. Jörg Haemmerli, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle.

5. décembre 1975.

**Oper Holding S.A.**, à Fribourg (FOSC du 18. 2. 1974, No 40, p. 465). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 novembre 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour la liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Oper Holding S.A. en liquidation**, par Bernard Borel, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle. Les administrateurs Paul Gaillard et Jean-Pierre Desarzens ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, 13, rue des Terreaux (chez Fiduciaire Borel et Cie S.A.).

5. décembre 1975. Participations.

**Uniworl S.A.**, à Fribourg, participation, etc. (FOSC du 11. 8. 1975, No 185, p. 2205).

**Uniworl Properties S.A.**, à Fribourg, acquérir, louer, sous-louer et administrer des biens immobiliers, etc. (FOSC du 11. 8. 1975, No 185, p. 2205).

**Interbee S.A.**, à Fribourg, organiser, contrôler, administrer, gérer la prise de participations, etc. (FOSC du 11. 8. 1975, No 185, p. 2205). L'administrateur Dr. Luigi Musy a démissionné; sa signature est radiée. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle du Dr. Peter A. Schibler, administrateur (inscrit).

5. décembre 1975. Porcelaine, etc.

**P. Zellmeyer «Au coin du feu»**, à Fribourg, porcelaine, argenterie, cristaux (FOSC du 4. 9. 1961, No 206, p. 2571). L'inscription est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau Murten (Bezirk See)

5. Dezember 1975. Schreinerei.

**B. Haas**, in Courtaman. Inhaber der Firma ist Bernard Haas, von Monterschu FR und Flühli LU, in Courtaman, Schreinerei-Innenrichtungen.

## Bureau de Romont (district de la Glâne)

4. décembre 1975.

**Entrepôts frigorifiques et industriels de Romont SA (EFIR)**, à Romont (FOSC du 9. 1. 1974, No 6, p. 61). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal civil de la Glâne le 15 avril 1975.

5. décembre 1975.

**Société de laiterie de Chavannes-Sous-Romont**, à Romont (FOSC du 7. 4. 1972, No 81, p. 872). Charles Aeberhard, vice-président avec la signature collective à deux, est décédé; ses pouvoirs sont radiés. Il est remplacé à la vice-présidence avec signature à deux par Henri Riehoz, de Vauderens, à Romont, jusqu'ici membre.

5. décembre 1975.

**Société de laiterie de Orsonnens**, à Orsonnens (FOSC du 3. 2. 1967, No 28, p. 427). Alphonse Chassot, président, a démissionné; sa signature est radiée; Marcel Wicht, de Corpataux, à Orsonnens, devient président avec signature collective à deux.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Bureau Balsthal

5. Dezember 1975. Gipserci.

**Berger & Annaberg**, in Oensingen, Gipsergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1973, S. 3301). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Dezember 1975 infolge Ausscheidens des Gesellschafters Johann Annaberg aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Berger, von und in Oensingen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Hans Berger**. Geschäftsdomizil: Galgenacker 700.

## Bureau Grenchen-Beitlach

5. Dezember 1975. Maschinen, Geräte usw.

**Asitrad AG**, in Grenchen. Handel mit und Vertrieb von Maschinen, Geräten usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1975, S. 3145). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Niklaus Studer, von und in Solothurn. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Dezember 1975. Uhren usw.

**Josmar Watch S.A.**, in Bettlach. Fabrikation von und Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und Präzisionsinstrumenten usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1970, S. 2881). Die Unterschrift des verstorbenen Präsidenten des Verwaltungsrates, Hans Bader, wird gelöscht. Präsident des Verwaltungsrates ist nun Rolf Bader, von Vizepräsident ist Urs Bader. Beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Ohne Zeichnungsberechtigung wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Blanda Bader-Bader, von Holderbank, in Solothurn, und Judith Rota-Bader, von Holderbank, in Belluno (Italien).

## Bureau Stadt Solothurn

5. Dezember 1975.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Solothurn & Umgebung**, in Solothurn (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1974, S. 3386). An Kurt Schlup, von Lütferkofen-Ichertswil und Lüsslingen, in Lütferkofen, Gemeinde Lütferkofen-Ichertswil wird Kollektivprokura zu zweien erteilt.

5. Dezember 1975. Garten- und Sportanlagen.

**Egger AG**, in Solothurn, entwerfen und ausführen von Garten-, Sport- und öffentlichen Anlagen usw. (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1972, S. 2205). Die Prokura von Gertrud Aeberhard ist erloschen.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

3. Dezember 1975.

**Alban-Chemie**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1974, S. 1290). Statutenänderung: 16. 9. 1975. Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 60.000 durch Rückkauf und Vernichtung von 40 Aktien zu Fr. 500 auf Fr. 40.000, und durch Ausgabe von 20 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500, gleichzeitige Erhöhung auf Fr. 50.000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Erhöhungskapital aus unverteiltem Gewinn liberriert. Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR durch öffentliche Urkunde vom 3. 12. 1975 festgestellt. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Maurice Joulillé. Unterschrift erloschen.

4. Dezember 1975.

**Tropical Timber AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1972, S. 1175). Dr. René Fankhauser, Verwaltungsratsmitglied, ist auch Bürger von Trub und wohnt nun in Füllinsdorf.

4. Dezember 1975. Brillenoptik usw.

**Robert Hoenes & Co.**, in Basel, Schneidergasse 27, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1975. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Robert Hoenes, von Basel und Zürich, in Binningen. Kommanditär mit Fr. 1000: Hans Schenker, von Däniken, in Binningen. Geschäftsnatur: Brillen-Optik und Kontaktlinsen-Anpassungen; Handel mit optischen und verwandten Artikeln.

4. Dezember 1975.

**Aprat AG**, in Basel, technische Apparate usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1974, S. 2040). Domizil nun: Freie Strasse 3.

4. Dezember 1975.

**AGM-Aprat Graphische Maschinen AG**, in Basel, technische Apparate usw. (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1975, S. 2801). Domizil nun: Freie Strasse 3 (bei Aprat AG).

4. Dezember 1975. Waren aller Art.

**L. Fischer**, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1947, S. 1332). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Dezember 1975.

**Regio Invest AG**, in Basel, Kapitalanlagen usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1973, S. 3203). Domizil nun: Engeliass 11 (bei Experia Treuhand AG). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Louis Joseph Cron, infolge Demission. Unterschrift erloschen.



4. Dezember 1975.

**Baltex AG Beratende Ingenieure & Architekten** (Baltex SA Ingenieure-Consilts & Architects) (Baltex Ltd Consulting Engineers & Architects), in Basel, Andreas Heusler-Strasse 26 (bei Dr. Jakob Stöckli), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 28. 11. 1975. Zweck: Beratung in allen Fragen des Ingenieurwesens und der Architektur, Vermittlung technischen Wissens (Know-how), Planung und Durchführung von Bauaufgaben. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Sacheinlage: Inhaberschuldbrief II. Rang für Fr. 100.000 auf Parzelle 1331 in Sektion IV des Grundbuchs des Wohnhaus Laufenstrasse 11, gemäss Vertrag vom 28. 11. 1975 zum Preise von Fr. 100.000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 6 bis 8 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Jakob Stöckli, von und in Basel, Präsident; Felix Schachenmann, von und in Basel; Prof. Dr. René Walther, von und in Basel; Beda Küng, von Sehäns, in Biel-Benken; Vojislav Ristić, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Basel, alle mit Unterschrift zu zweien.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

3. Dezember 1975.

**Feriendorf Wienacht AG**, in Lutzenberg, Ankauf und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften, den Betrieb von Ferienhöfen, speziell des Ferienhofes Wienacht usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 174). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Dezember 1975 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

3. Dezember 1975. Weberei, Textilien.

**Schefer & Co. Aktiengesellschaft, in Speicher**, mechanische Weberei und Handel mit Textilierzeugnissen aller Art (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1965, S. 4033). Direktor Werner Staubli wohnt nun in Trogen.

4. Dezember 1975.

**Verkehrsverein Herisau**, in Herisau (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1973, S. 3215). Durch Urteil vom 1. Dezember 1975 hat der Konkursrichter der IV. Abteilung des Kantonsgerichtes von Appenzell A.-Rh. über den Verein den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

4. Dezember 1975. Waren aller Art.

**Oscar Weber AG**, Z. zweigiederlassung in Herisau, Betrieb von Warenhäusern (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1974, S. 2426), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Anton Kurath, von Zürich und Flums, in Kilchberg ZH.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

5. Dezember 1975.

**Neue Fleisch- und Wurstwaren St. Gallen AG**, in Gossau SG (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1974, S. 2029). Das Grundkapital von Fr. 850.000 ist nun voll liberriert.

5. Dezember 1975.

**Silo AG Wil**, in Wil SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. November 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Von den SBB die in Wil bestehende Siloanlage zu mieten und durch Erstellung eines Neubaus im Baurecht auf Areal der SBB zu erweitern sowie die gesamte Siloanlage zu betreiben. Sie kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie auf dem Gebiete der Schweiz weitere Siloanlagen errichten und zu betreiben. **Aktienkapital:** Fr. 2.000.000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 5000; worauf Fr. 550.000 einbezahlt sind. Die Gesellschaft wird mit den Schweizerischen Bundesbahnen einen Baurechtsvertrag für eine Siloanlage abschliessen mit einem jährlichen Baurechtszins von maximal Fr. 25.000 mit Indexklausel. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 7 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zwei an: Dr. Max Strauss, von Zürich und Lenzburg, in Meilen ZH, Präsident; Max Müller, von Tegerfelden AG, in Mörschwil, Vizepräsident; Adolf Peter, von Engwang, Gemeinde Wigoltingen TG, in Luzern; Hansjürg Eberle, von Häggenschwil SG, in Rickenbach bei Wil; Peter Fischer, von Luzern, in Meggen LU; Willy Jung, von Niederhelfenschwil SG und Zürich, in Zürich, und Max Baur, von Zürich, in Wollerau SZ. Kollektivunterschrift zu zweien wurde ferner erteilt an Oskar Schläpfer, von Rütli bei Büren BE, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Geschäftsadresse: Güterexpedition SBB, Bahnhof, 9500 Wil.

5. Dezember 1975. Textilien usw.

**Interceco AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. November 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Textilien, insbesondere Konfektionsartikeln; sie kann auch Beteiligungen erwerben. **Aktienkapital:** Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Carlo Goetschel, von Seuzach ZH, in Zürich, Präsident, und Dr. Hans Peter Berz, von Meilen und Wettingen, in Meilen, Vizepräsident. Geschäftsadresse: Weiherweidstrasse 9, bei Erich Butz.

5. Dezember 1975. Büromaschinen usw.

**Pfister-Leuthold A.G.**, Z. zweigiederlassung in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Büromaschinen, Papier und weiteren einschlägigen Artikeln (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1972, S. 1467), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Arthur Ruf ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Otto Wytenbach, von Thun BE, in Wil SG.

5. Dezember 1975.

**Siedlungsbau Staad AG**, in Staad, Gemeinde Rorschacherberg, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1972, S. 3261). Nachdem die Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

5. Dezember 1975.

**Backgammon Club St. Gallen**, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 7. Juli 1975 ein Verein. Zweck: Seinen Mitgliedern das Backgammonspielen zu ermöglichen sowie Backgammon-Turniere zu veranstalten und den Besuch fremder Turniere zu organisieren. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Mitgliederbeiträge und Eintrittsgelder. Organe sind die Generalversammlung, der Vorstand, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Der Verein wird vertreten durch die Vorstandsmitglieder Fritz Wyss, von Zürich, in St. Gallen, Präsident; Romano Pelli, italienischer Staatsangehöriger, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Vizepräsident; René Häusler, von Zürich, in Egg ZH, Aktuar; Bernhard Selig, von und in St. Gallen, Kassier, und Alex Hungerbühler, von Amriswil, in Matzingen. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Vorstandsmitglied. Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Rorschacherstrasse 218, 9000 St. Gallen.

5. Dezember 1975.

**Landw. Genossenschaft Häggenschwil und Umgebung**, in Häggenschwil SG (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1973, S. 2533). Josef Egemann, Präsident, und Josef Buchegger-Staub, Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Das bisherige Vorstandsmitglied Otto Löffle, von Häggenschwil, nun in Wittenbach, ist neu Präsident. Die Unterschrift von Paul Somm,

Geschäftsführer, ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Alois Angehrn, von Muelen SG, und Hagenwil TG, in Häggenschwil SG, Vizepräsident. Zum Geschäftsführer (ausser Vorstand) wurde ernannt: Peter Josef Schweizer, von und in Häggenschwil SG. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer.

5. Dezember 1975.

**Wohnbaugenossenschaft «Eichfeld»**, bisher in Rapperswil SG (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1973, S. 2606). An der Generalversammlung vom 21. Februar 1975 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Genossenschaft wurde nach Jona SG verlegt. Zweck ist: Ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu beschaffen durch Kauf von geeignetem Bauland oder Übernahme im Baurecht, Erstellung von Wohnhäusern oder Erwerb von bestehenden Liegenschaften. Es werden nun Anteilscheine zu Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000 ausgegeben. Der Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen nun kollektiv je zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Karl Kappeler, Vizepräsident, ist auch Geschäftsführer und als Vizepräsident nun zeichnungsberechtigt. Geschäftsadresse: Heimstrasse 12 (eigenes Büro).

5. Dezember 1975. Bauspezialitäten, Haushaltartikel.

**Bodug AG**, in Rapperswil SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. Dezember 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit sowie Vertrieb von Bauspezialitäten und Haushaltartikeln und Ausführung eines Durchstossverfahrens für den Werkleitungsbau. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. **Aktienkapital:** Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20.000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Willy Rüegg, Präsident, und Margrit Rüegg, Vizepräsidentin, beide von St. Gallenkappel, in Rapperswil SG. Geschäftsadresse: Schulstrasse 9.

5. Dezember 1975.

**A. Schubiger, Metzgerei**, in Schmerikon. Inhaber der Firma ist Alois Schubiger-Oberholzer, von Uznach, in Schmerikon. Einzelprokura wurde erteilt an Doris Schubiger-Oberholzer, von Uznach, in Schmerikon. Metzgerei. Hauptstrasse, 8716 Schmerikon.

5. Dezember 1975. Gasthaus.

**Durand Hans**, in Ebnat-Kappel. Inhaber der Firma ist Hans Durand-Fankhauser, von Spiez BE, in Ebnat-Kappel. Betrieb des Gasthauses «Sternen». Thurastrasse 46, 9642 Ebnat-Kappel.

5. Dezember 1975. Restaurant.

**Kurt-Heinz Guyer**, in Rapperswil SG. Inhaber der Firma ist Kurt-Heinz Guyer, von Grüningen ZH, in Rapperswil SG. Betrieb des Restaurants «Schwerts». Marktasse 23, 8640 Rapperswil.

5. Dezember 1975. Landesprodukte usw.

**Hermann Koblener**, in Gossau SG. Handel mit Landesprodukten und Brennmaterialien (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1950, S. 2819). Diese Firma wird infolge Wegfalls der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

5. Dezember 1975. Möbel.

**Elka Metzler-Kälin**, in Zuzwil SG. Handel mit Möbeln (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1967, S. 413). Diese Firma wird infolge Wegfalls der Eintragungspflicht auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

5. Dezember 1975. Hotel.

**Georges Junginger Inh. Nina Junginger-Rhyner**, in Buchs SG. Betrieb des Hotels «zum Oehsen» (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1969, S. 1523). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Dezember 1975.

**Max Meier AG, Werkzeugbau**, in Algetshausen, Gemeinde Uzwil SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. Dezember 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von Werkzeugen und Spritzgussformen. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. **Aktienkapital:** Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung von der bisherigen Einzelfirma «Max Meier», in Algetshausen, Gemeinde Uzwil, teilweise Aktiven und Passiven gemäss einer noch zu erstellenden Uebnahmebilanz per 1. Juli 1975 zum Höchstpreis von Fr. 100.000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Max Meier, von Ruswil LU, in Algetshausen, Gemeinde Uzwil. Geschäftsadresse: Hauptstrasse.

5. Dezember 1975. Textilien.

**Felix Halter AG**, in Berneck. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. Dezember 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion und Vertrieb von Textilien aller Art. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. **Aktienkapital:** Fr. 100.000, eingeteilt in 870 Namenaktien zu Fr. 100 und 13 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlungen voll liberriert sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Felix Halter, von Marbach, in Berneck, Präsident, mit Einzelprokura; Willi Schelling, von und in Berneck, Vizepräsident, und lic. iur. Markus Züst, von Wolfthalen, in Berneck, Aktuar, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Joh.-Dierauer-Strasse 1407.

Aargau — Argovie — Argovia

5. Dezember 1975. Gasthof.

**Otto Hauser-Gehrig**, in Berikon, Betrieb des Landgasthofes «Zum Grüneboden» (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1968, S. 1143). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

5. Dezember 1975. Chemische Produkte.

**Cleaner-House H. Rüegger**, in Buchs. Fertigstellung und Vertrieb von chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1974, S. 3357). Das Bezirksgericht Aarau hat durch Beschluss vom 8. Oktober 1975 über den Inhaber dieser Firma den Konkurs eröffnet und durch weiteren Beschluss vom 12. November 1975 das Verfahren mangels genügend freier Aktiven eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gelöscht.

5. Dezember 1975.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberkulm**, in Oberkulm (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1967, S. 4247). Der Präsident Rudolf Speck ist aus dem Vorstände ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Paul Widmer-Graber und zum neuen Vizepräsidenten der bisherige Beisitzer Max Graber-Kyburz, von Gelterkinden BL, in Oberkulm, ernannt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

5. Dezember 1975.

**Heiro-Ledermoden AG**, in Killwangen, Zürcherstrasse 174. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 20. November 1975. Zweck: Verkauf von modischen Lederbekleidungen. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. **Grundkapital:** Fr. 50.000, mit Fr. 20.000 einbezahlt und eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft oder durch eingeschriebenen Brief, wenn alle Adressen bekannt sind. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Präsident: Kurt Heiniger, von Erswil BE, in Spreitenbach AG; weiteres Mitglied: Paul Roman, von Schleiflin ZH, in Dietikon ZH. Sie führen Einzelunterschrift.

5. Dezember 1975.

**Genossenschaft Ferienhaus Laueli-Sörenberg**, in Buchs (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1961, S. 2969). Der unterschreibsberechtigte Präsident Werner Müller-Gysi ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Sekretär Ernst Gysi-Heid ernannt; er führt auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien. Als weiteres, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied und Sekretärin wurde gewählt: Rosmarie Müller-Gysi, von Oberkulm AG, in Buchs.

5. Dezember 1975.

**Köpfli's Schnelldruck AG**, in Baden, Theaterplatz 5. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 1. Dezember 1975. Zweck: Betrieb einer Schnelldruckerei. Sie kann sich auch bei anderen Unternehmungen beteiligen und kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, wie auch Liegenschaften erwerben und veräussern. **Grundkapital:** Fr. 50.000, voll liberriert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. Dezember 1975 vom Mitgründer Adolf Köpfli eine Kleinofsetmaschine mit Leuchtpult und Belichtungseinheit, bewertet und zum Preise von Fr. 5000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Adolf Köpfli, von Dietwil AG und Ennetbaden AG, in Ennetbaden AG.

5. Dezember 1975. Futtermittel usw.

**H. Hübcher AG**, in Küttigen, Ahornweg 5. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 3. Dezember 1975. Zweck: Import von und Handel mit Futtermitteln, Getreide und Rohstoffen. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. **Grundkapital:** Fr. 100.000, voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Heinrich Hübcher-Thomas, von Dotikon AG, in Küttigen. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt an Barbara Hübcher-Thomas, von Dotikon AG, in Küttigen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

5. Dezember 1975.

**W. Bächtold Offset- und Buchdruck AG Amriswil**, in Amriswil, Betrieb einer Offset- und Buchdruckerei (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1975, S. 1732). Wilfried Bächtold, Präsident, und Erika Bächtold, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Paul Scheiwiler, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde Cornelia Scheiwiler-Bossart, von Waldkirch SG, in Niederwil SG, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

5. Dezember 1975. Druckerei.

**H. Brand-Wirth Manutius-Press**, in Frauenfeld, Buchdruckerei und Verlag, Papeterie (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1961, S. 3722). Letztige Natur des Geschäftes: Buchdruckerei und Verlag der «Dreiländereck» (Wochezeitung für die Basler Region) und der Schweizerischen Verlosungsliste; Papeterie.

5. Dezember 1975. Restaurant.

**Ralph Fischer**, in Felben. Firmainhaber ist Ralph Fischer-Rossetti, von Winterthur und Schleiheim, in Felben. Betrieb des Restaurants Stationshof, 8552 Felben.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

4. dicembre 1975. Calzature.

**Angela Venturini**, in Bellinzona, commerciere di calzature, ecc. (FUSC del 7. 10. 1975, N° 234, p. 2697). Ditta radiata per cessione attività.

4. dicembre 1975. Calzature.

**Scarvaci Giuseppe**, in Bellinzona. Titolare della ditta è Giuseppe Scarvaci, cittadino italiano in Sementina. Commercio di un negozio di calzature e articoli per abbigliamento. Recapito: Bellinzona, via Dogana.

5. dicembre 1975.

**Birra Bellinzona Società Anonima**, in Bellinzona (FUSC del 3. 9. 1971, N° 205, p. 2171). Karl Hutz, da Cazio GR, in Bellinzona, è nominato vice-direttore con firma collettiva a due con il direttore o con un membro del consiglio di amministrazione.

5. dicembre 1975.

**Sinean S.A.**, in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuto del 24 novembre 1975. Scopo: conduzione di operazioni mobiliari, immobiliari e fiduciarie esclusivamente all'estero. Capitale sociale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione di uno a cinque membri; amministratore unico è Giuliano Castelli, da Prato Liventina, in Giubiasco, con firma individuale. Recapito: Bellinzona, via Vincenzo Vela 8.

5. dicembre 1975.

**Boutique Linus di Tenchio & Romano**, in Bellinzona, acquisto e vendita di abbigliamento (FUSC del 24. 4. 1973, N° 94, p. 1131), società in nome collettivo. L'associato Loris Tenchio essendo uscito dalla società, questa è sciolta e la ditta cancellata. Il socio Marco Romano, da Osco, in Bellinzona, continua gli affari dell'azienda individuale ai sensi dell'art. 579 CO, sotto la ragione sociale **Boutique Linus di Marco Romano**. Scopo: acquisto e vendita di abbigliamento. Recapito: Piazza Indipendenza.

Ufficio di Faido

5. dicembre 1975. Segheria, commercio legnami.

**Segheria Cattaneo SA**, in Faido (FUSC del 24. 2. 1967, N° 46, p. 689). Maurizio Pedrini, da Oseo, in Faido, nuovo presidente, e Giuseppe Martinelli, da Ed in Faido, nuovo membro del consiglio di amministrazione, ambedue con firma collettiva a due, in sostituzione di Emilio Pedrini e Numa Celio, dimissionari, le cui firme vengono radiate.

Ufficio di Locarno

5. dicembre 1975. Investimenti nel settore turistico.

**Unitourisme Plan S.A.**, in Locarno (FUSC del 10. 7. 1975, N° 158, p. 1908), società anonima. Con decisione assembleare del 2 dicembre 1975, risultante da atto pubblico, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 10.200.000 a fr. 12.750.000, mediante l'emissione di 250 azioni ordinarie al portatore da fr. 10.000 ciascuna, e 500 azioni nominative privilegiate da fr. 100 ciascuna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale ammonta a fr. 12.750.000, suddiviso in 2500 azioni nominative privilegiate da fr. 100 ciascuna, e 1250 azioni ordinarie al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate.

5. dicembre 1975. Bar.

**Luciana Poroli Chidini**, in Ronco sopra Ascona. Titolare: Luciano Poroli Chidini, da e in Ronco sopra Ascona. Genere di commercio: Bar Pizzeria Lucca (iscrizione d'ufficio ai sensi dell'art. 57 al. 4 ORC).

## Ufficio di Lugano

4 dicembre 1975. Stampa, ecc.  
**Weltanschauung Verlag AG.**, in Sessa, edizione del volume annuo «Weltanschauung», ecc. (FUSC del 8. 11. 1974, N° 262, p. 2987). Renato Leonardi, già presidente; Marlies Leonardi, già membro, dimissionario, e Svend Hansen, già membro, deceduto, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Luigi Ruocco, già membro e amministratore delegato, è ora presidente e direttore generale; Adolfo Holländer, vice-presidente, non è più direttore; Helena Ruocco, membro. Gerd Braun, di nazionalità germanica in Seegräben ZH, è stato nominato direttore. La società è ora vincolata dalla firma individuale del presidente e direttore generale e dalla firma collettiva a due del vice-presidente, del membro e del direttore, con altro avente diritto.

5 dicembre 1975.

**Lidocamp Apparecchi Elettronici e Meccanici S.A.**, precedentemente a Muzzano, la vendita di apparecchi elettronici, ecc. (FUSC del 16. 6. 1975, N° 137, p. 1651). Con verbali notarili delle assemblee generali straordinarie del 6. 10. e 3. 12. 1975 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto è stato modificato di conseguenza come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Franco Molo, da Bellinzona, in Lugano, presidente; Enrico Bittkofer, già amministratore unico è ora membro, entrambi con firma collettiva a due. La firma di Amedeo Caprara, già procuratore, è estinta. Recapito: Piazza Dante 8, c/o lic. iur. Franco Molo, presidente del consiglio d'amministrazione.

5 dicembre 1975. Immobili, ecc.

**Viapra S.A.**, in Montagnola. Società anonima con atto notarile e statuto del 3. 12. 1975. Scopo: l'acquisto e la vendita di immobili, la loro gestione ed amministrazione. In particolare la società intende acquistare la part. n. 556 RFD di Gentilino con il relativo stabile in corso di costruzione, dall'attuale proprietaria signora Charlotte Györke nata Kessing, per la somma di fr. 1.558.343; nonché la vendita, la cessione e l'amministrazione degli appartamenti ivi costruiti. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Enrico Canepa, da ed in Mezzovico, presidente; Flavio Riva, da Cagiallo, in Montagnola, membro, entrambi con firma collettiva a due. Recapito: c/o Flavio Riva S.A., impresa costruzioni e studio tecnico.

5 dicembre 1975. Partecipazione, ecc.

**Muriel S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 28. 11. 1975. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, in particolare l'acquisto di quote sociali e titoli azionari come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni. L'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni immobiliari all'estero ad esclusione di ogni acquisto immobiliare in territorio svizzero. La società potrà inoltre spiegare ogni operazione finanziaria e commerciale necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Graziella Roncoroni, da Coldrerio, in Chiasso. Recapito: Via Cattedrale 4, c/o avv. Aldo Crivelli.

5 dicembre 1975.

**Partecipazioni Edilizie Partedi S.A.**, in Lugano, la partecipazione a imprese commerciali, ecc. (FUSC del 21. 11. 1973, N° 273, p. 3106). Carla Lucchini, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Niccolò Lucchini, da Montagnola, in Lugano.

5 dicembre 1975. Consulenza, ecc.

**Roveto S.A.**, in Lugano, la consulenza tecnica, ecc. (FUSC del 19. 5. 1970, N° 113, p. 1138). Luciano Andreoli, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Pietro Coray, da Lax GR, in Lugano. Chantal Fleury, da Laufen BE, in Bosco Luganese, è stata nominata procuratrice con firma individuale.

## Distretto di Mendrisio

5 dicembre 1975. Immobili.

**Edilprogetti S.A.**, in Chiasso, consulenza nella compravendita di immobili, ecc. (FUSC del 8. 1. 1974, N° 106, p. 1266). Enzo Cavadini, già membro, è ora amministratore delegato e ing. Hans Peter Jenni, già amministratore delegato, ora membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due come precedentemente.

5 dicembre 1975. Pinzette.

**Outils Rubis S.A.**, in Stabio, la fabbricazione e lo smercio di pinzette, ecc. (FUSC del 2. 12. 1968, N° 283, p. 2610). Dr. Carlo Boverat, dimissionario, non è più presidente del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Angelo Carlo Caremi, cittadino italiano in Casciago (Varese/Italia), presidente del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due.

5 dicembre 1975. Partecipazioni.

**Holding 5 Palme in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 12. 1. 1973, N° 9, p. 92). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

5 dicembre 1975. Articoli in filo e tubo metallico.

**New Metallex S.A.**, in Gessnerio, la fabbricazione, la vendita, il commercio, la rappresentazione e l'esportazione di articoli in filo e tubo metallico, ecc. (FUSC del 25. 9. 1974, N° 224, p. 2592). Con decisione assembleare del 3 dicembre 1975 la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da fr. 400.000 a fr. 1.000.000 mediante emissione di 600 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 1.000.000, suddiviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Aigle

5 dicembre 1975. Café-restaurant.

**Fernand Henry**, a Aigle, exploitation du café-restaurant et Hôtel du Nord (FOSC du 26. 9. 1935, p. 2399). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

5 dicembre 1975.

**Hôtel du Nord, Jean et Josiane Henry**, a Aigle. Jean Henry et Josiane Henry, de Vuilleries, a Aigle, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 11 juin 1974. Exploitation du café-restaurant et Hôtel du Nord. 2-4, rue Colomb.

## Bureau d'Echallens

4 dicembre 1975.

**Unifroid S.A.**, a Cugy (FOSC du 4. 11. 1975, p. 2941). Eliane Sierro-Bourgeois, de Vex VS, a Lausanne, est nommée fondée de procuration, avec signature collective à deux, soit avec Hans Sommer, président, soit avec André Hutin, directeur (inscrites).

## Bureau de Grandson

5 décembre 1975. Pièces à musique.

**Reuge S.A.**, à Ste-Croix. Fabrication de pièces à musique, horlogerie, etc. (FOSC du 6. 3. 1975, p. 610). Nouvel administrateur, sans droit à la signature sociale: Claude P. Marchal, de France, au Vésinet (France). L'administrateur Charles Jaillet est actuellement domicilié à St-Prex.

5 décembre 1975. Menuiserie.

**Charles Mayerat**, précédemment à Giez, menuiserie (FOSC du 17. 3. 1965, p. 839). Le siège de la maison, de même que le domicile du titulaire, sont actuellement à Grandson. Adresse: La Perraudettaz, Grandson. La maison ajoute à son genre d'affaires: charpente, couverture.

## Bureau de Lausanne

5 décembre 1975. Matières premières.

**Sbath compagnie S.A.**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 décembre 1975. But: commerce de matières premières et de produits. Capital: fr. 250.000, divisé en 250 actions au porteur de fr. 1.000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Joseph Sbath, de France, à Pully, président, et par la signature collective à deux des administrateurs Rémy Berney, de L'Abbaye, à Pully, vice-président, et Philippe Dudan, de Grandcour, à Lausanne. Adresse: avenue de Cour 135.

5 décembre 1975. Livres.

**Aready S.A.**, au Mont-sur-Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 novembre 1975. But: diffusion et édition de livres, brochures et revues, notamment d'ouvrages destinés aux étudiants. Apport selon bilan au 31 août 1975 et convention du 28 novembre 1975: actif (fr. 265.666.05) et passif (fr. 111.706.65) de la maison Philippe Corbaz, au Mont-sur-Lausanne, non inscrite au Registre du commerce, soit un actif net de fr. 153.959.40, accepté pour ce prix, dont fr. 32.000 imputés sur le capital et fr. 17.000 par compensation de créance. Capital: fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1.000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Philippe Corbaz, du et au Mont-sur-Lausanne. Adresse: route de Cugy.

5 décembre 1975. Immeubles.

**Le Grey C.S. a.r.l.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 8. 5. 1973, p. 1311). Statuts modifiés le 1<sup>er</sup> décembre 1975. Valérie Morand ne fait plus partie de la société; sa signature est radiée. Sa part de fr. 20.000 est cédée à Paul Locca et Pierre Locca, tous deux de et à Aubonne, qui deviennent associés, tous deux avec une part de fr. 10.000. Pierre Locca est nommé gérant avec signature individuelle.

5 décembre 1975.

**Terratest S.A. en liquidation**, à Lausanne, instruments pour le génie civil et l'agriculture (FOSC du 28. 8. 1974, p. 2350). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

5 décembre 1975. Acier.

**Debrunner S.A. Lausanne**, à Lausanne, commerce d'aciers en gros, métaux, quincaillerie et outillage (FOSC du 21. 1. 1975, p. 167). La procuration de Roger Laurent est éteinte.

5 décembre 1975.

**Agrigrid S.A. - Agricultural and General Irrigation Development**, à Lausanne, commerce, représentation et fabrication de tous matériels permettant l'irrigation des sols (FOSC du 13. 8. 1975, p. 2229). Le vice-président Hans Emch est démissionnaire; sa signature est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Raymond Pache, d'Epalinges, à Lausanne.

5 décembre 1975. Nettoyage.

**Monot, Blanc & Cie**, à Lausanne, nettoyage et entretien d'objets mobiliers et de locaux, société en nom collectif (FOSC du 26. 2. 1969, p. 444). Date de la dissolution: 1<sup>er</sup> janvier 1975. La raison est radiée par suite de reprise des actifs et passifs par la société en nom collectif «Blanc & Cie», à Lausanne.

5 décembre 1975. Textiles.

**Promos S.A.**, à Lausanne, opérations commerciales et financières, portant sur tous produits, notamment matières et produits textiles et leurs dérivés (FOSC du 5. 11. 1975, p. 2954). La société est également engagée par la procuration collective à deux d'Alain Elsig, de Greich, à Renens.

5 décembre 1975. Blocs de caisses.

**Paragon CO-Lausanne**, à Lausanne, société anonyme, fabrication et commerce de blocs de caisses (FOSC du 26. 6. 1975, p. 1766). Le président Hermann Rufenacht est décédé; sa signature est radiée. Fredy Hodler (administrateur-délégué inscrit) est nommé président et signe désormais collectivement à deux, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. La société est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur-délégué Phillip Hoegarts, de Grande-Bretagne, à Vienn (Autriche).

5 décembre 1975.

**Conseil Alain Audouard S.A.**, à Lausanne, activités et fonctions consultatives dans le domaine économique (FOSC du 29. 5. 1975, p. 1476). La signature de Jacques-Olivier Rodieux est radiée.

5 décembre 1975. Constructions.

**Geosa**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 24. 6. 1970, p. 1453). Développer la construction, promouvoir l'évolution technique du bâtiment, l'organisation rationnelle des chantiers et l'industrialisation des méthodes et des procédés de construction. Date de dissolution: 21 novembre 1975. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale Geosa en liquidation par l'administrateur Bernard Brun (inscrit) nommé liquidateur et qui continue à signer individuellement.

5 décembre 1975. Bar.

**Hedwige Duffey**, à Lausanne. Titulaire: Hedwige Duffey, de Busy FR, à Lausanne. Bar et tea-room à l'enseigne «La Biche». Route du Pavement 3 bis.

5 décembre 1975. Organisation de programmation.

**Oper S.A.**, à Lausanne, exécution de mandats faisant appel à des activités d'organisation de programmation, d'étude, de réalisation et de gestion (FOSC du 12. 6. 1975, p. 1620). Date de la dissolution: 26 novembre 1975. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale Oper S.A. en liquidation par Bernard Borel, de Neuchâtel, Couvet et Vevey, à Sullens, liquidateur avec signature individuelle. Les administrateurs Paul Gaillard et Jean-Pierre Desarzens sont démissionnaires; leur signature est radiée. Nouvelle adresse: rue des Terreaux 13 (chez Fiduciaire Borel et Cie S.A.).

5 décembre 1975.

**Fluidisol S.A.**, à Lausanne, pose, entretien et commerce d'isolations dans le bâtiment et l'industrie (FOSC du 14. 5. 1974, p. 1326). Date de la dissolution: 2 décembre 1975. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale Fluidisol S.A. en liquidation par l'administrateur Willy Jeanbourquin (inscrit) nommé liquidateur et qui continue à signer individuellement. La signature de Bernard Auberson est radiée. Nouvelle adresse: Métropole Bel-Air 3 (chez Willy Jeanbourquin).

5 décembre 1975. Matières premières.

**Solimex S.A.**, à Lausanne, commerce de transit de matières premières, marchandises et produits manufacturés (FOSC du 13. 2. 1975, p. 402). Statuts modifiés le 3 décembre 1975. Nouveau but: administration, achat, vente et gestion de participations à des entreprises. Capital porté de fr. 50.000 à fr. 300.000 par l'émission de 500 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 300.000, divisé en 600 actions au porteur de fr. 500.

5 décembre 1975. Coutellerie.

**G. Cherubini**, à Lausanne. Titulaire: Giuliano Cherubini, d'Italie, à Lausanne. Commerce d'articles de coutellerie et de service de table. Route Aloys-Fauquex 96.

## Bureau de Moudon

5 décembre 1975. Café-restaurant.

**Albert Rémy**, à Lucens, exploitation du café-restaurant à l'enseigne de l'Hôtel de Ville (FOSC du 12. 3. 1964, p. 813). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 décembre 1975.

**Toutgros Meyrat et Cie**, à Moudon, société en nom collectif (FOSC du 9. 11. 1966, p. 3543), la société est dissoute depuis le 22 octobre 1973. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Les actifs et passifs sont repris par la société anonyme «Tous-diamants SA», à Moudon.

## Bureau de Nyon

5 décembre 1975. Produits divers.

**Jean-Pierre Borle**, à Chavannes-de-Bogis, importation et exportation de produits de toute nature (FOSC du 13. 3. 1973, p. 683). Par suite du transfert du siège de la maison à Lancy (FOSC du 27. 11. 1975, p. 3164), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Nyon.

5 décembre 1975. Fruits et légumes.

**Westfruit S.A.**, à Comnugny, importation, exportation et représentation de fruits et légumes, etc., société anonyme (FOSC du 22. 11. 1972, p. 3013). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Nyon par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC du 27. 11. 1975, p. 3164).

5 décembre 1975.

**MBS Pétrolium Company S.A.**, à Mies, activités commerciales, industrielles et financières avec le pétrole, etc. (FOSC du 7. 5. 1974, p. 1250). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27 novembre 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: MBS Pétrolium Company S.A. en liquidation, par Ingeborg Alikhan, de Zurich et Retschwil LU, à Mies, nommée liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Ingeborg Alikhan en qualité d'administrateur sont éteints. Adresse de la société en liquidation: Route du Jura.

5 décembre 1975.

**Clinique de Genolier S.A.**, à Genolier (FOSC du 19. 11. 1975, p. 3082). Jean-Luc Schupp, de Lausanne, à Prangins, est nommé directeur avec signature collective à deux avec un administrateur.

5 décembre 1975. Opérations commerciales.

**Riant Parc Nyon S.A.**, à Nyon, toutes opérations commerciales, financières ou immobilières (FOSC du 5. 5. 1971, p. 1079). Le capital social de fr. 50.000 est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique du 21 novembre 1975, la société a modifié ses statuts en conséquence.

5 décembre 1975.

**Société anonyme pour le commerce maritime (Seehandels-Aktiengesellschaft) (Maritime Trade Co Ltd)**, à Founex, (FOSC du 26. 6. 1975, p. 1767).

**S.I. La Ferratière S.A.**, à Founex, affaires immobilières (FOSC du 29. 11. 1974, p. 3196).

**Trigest S.A.**, à Founex, investissements dans le tiers monde et gestion directe de sociétés étrangères, etc. (FOSC du 29. 11. 1974, p. 3196).

L'administrateur Pierre-Bernard Charollais est actuellement domicilié à Thônex GE.

5 décembre 1975.

**SOFIGER, Société Fiduciaire, Gérance, Financement S.A.**, à Gland (FOSC du 30. 6. 1975, p. 1804). Les administrateurs Claude Grand, président, et Elsbeth Rupp, secrétaire, engagent désormais la société par leur signature collective à deux.

## Bureau d'Orbe

4 décembre 1975.

**Kies AG Zurzach, Succursale de Chavornay**, à Chavornay. Sous cette raison sociale, la société anonyme Kies AG Zurzach, à Zurzach, exploitation de gravières, sable, gravier, etc. inscrite au registre du commerce d'Aarau (FOSC du 25. 6. 1971, p. 1574) a, suivant décision de son assemblée générale extraordinaire du 27 octobre 1975, créé une succursale à Chavornay. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Eugen Flückiger, d'Ausswil BE, à Münchenstein BL, et par la signature collective à deux de Willy Tröndle, de RFA, à Zurzach, directeur, et de Johann Tröndle, de RFA, à Rheinheim (RFA), directeur. Bureau: place de la Gare.

5 décembre 1975. Fromage.

**Siegenthaler Frères S.A. en liquidation concordataire**, à Chavornay. Commerce de fromage (FOSC du 22. 7. 1970, N° 168, p. 1676). La raison peut être radiée, l'autorisation fédérale des impôts ayant été donné en date du 4 décembre 1975.

5 décembre 1975.

**Syndicat pour l'élevage de la race brune de Vallorbe**, à Vallorbe, société coopérative (FOSC du 1. 9. 1965, N° 203, p. 2722). Le président Fritz Wegmüller, le vice-président William Stry et le secrétaire Edouard Schupbach sont démissionnaires; leur signature est radiée. Jean Läderach, de Niederwichtach BE, à Vallorbe, devient président; Walter Eberhard, d'Utzenstorf BE, à La Sarraz, secrétaire; Bruno Siegenthaler, de Langnau i. E. BE, à Vallorbe, caissier. Signature collective du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier.

5 décembre 1975.

**Société des Auto-Transports de la Vallée de l'Orbe, A.V.O.**, à Bal-laigues, société anonyme (FOSC du 19. 2. 1975, N° 41, p. 460). Eugène Bron, administrateur, est démissionnaire; sa signature est radiée.

## Bureau de Rolle

21 novembre 1975.

**Société Immobilière du Port**, à Rolle, société anonyme (FOSC du 3. 4. 1970, p. 860). Est nommé administrateur avec signature individuelle: Pierre Bonnard, de Nyon et Arnex-sur-Nyon, à Bussy-Charonnay. Edouard Adam (inscrit) est nommé président; il continue à signer individuellement.



5 décembre 1975.

**Société Immobilière Les Lilas Rolle**, à Rolle, société anonyme (FOSC du 30.10.1953, p. 2608). L'administrateur Philippe Mayor a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Marcel Roehat, du Lieu, à Mont-sur-Rolle. Kurt Widmer, de Schneisingen, à Rolle, est nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle.

**Bureau du Sentier**

5 décembre 1975. Vins.

**André Gras S.A.**, aux Charbonnières, commune du Lieu, commerce de vins, liqueurs et vacherins (FOSC du 9.1.1975, p. 52). Par acte authentique du 28 novembre 1975, modification des statuts sur un point non soumis à publication.

**Wallis — Valais — Vallesse****Bureau Brig**

5. Dezember 1975.

**Pension & Restaurant Breithorn, Erwin Bellwald**, in Blatten. Inhaber dieser Firma ist Erwin Bellwald, von und in Blatten. Pension mit Restaurant und Gastwirtschaft.

5. Dezember 1975. Sägewerk, Holzhandel.

**Othmar Blatter & Co.**, in Fiesch, Kollektivgesellschaft, Sägewerk und Holzhandel (SHAB Nr. 39 vom 17.2.1970, S. 361). Infolge Uebergabe des Geschäftes hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

5. Dezember 1975.

**Viktor Imboden AG, Kieswerk und Transporte**, in Hohen, Kieswerk und Transporte (SHAB Nr. 19 vom 25.1.1971, S. 197). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 20.8.1974 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

**Bureau de St-Maurice**

5 décembre 1975.

**Société coopérative de consommation de Massongex et environs**, à Massongex, dissoute par suite d'absorption par «Coop Chablais», à Villeneuve (FOSC du 23.10.1973, p. 2839). Les créanciers ayant été désintéressés, la société est radiée.

5 décembre 1975.

**Société coopérative de consommation de St-Maurice et environs**, à St-Maurice, dissoute par suite d'absorption par «Coop Chablais», à Villeneuve (FOSC du 23.10.1973, p. 2839). Les créanciers ayant été désintéressés, la société est radiée.

5 décembre 1975.

**Coopératives réunies de Monthey et environs**, à Monthey, société coopérative dissoute par suite d'absorption par «Coop Chablais», à Villeneuve (FOSC du 23.10.1973, p. 2839). Les créanciers ayant été désintéressés, la société est radiée.

5 décembre 1975. Pharmacie.

**Hoïrs Jean Coquoz**, à Monthey. Lucie Coquoz, veuve de Jean, née Maxit, et Jean-Paul Coquoz, les deux de Salvan, à Monthey, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 15.4.1975. L'associé Jean-Paul Coquoz a seul la signature sociale. Exploitation d'une pharmacie. Place Centrale 4.

**Bureau de Sion**

4 décembre 1975. Librairie.

**Mme Emma Ekimoff**, à Montana, commune de Montana. La titulaire est Emma Ekimoff née Berclaz, de Venthône, à Montana, autorisée de son époux Paul Emikoff. Librairie, papeterie, journaux.

4 décembre 1975. Immeubles.

**Michèle Lathion**, à Nendaz, agent immobilier (FOSC du 14.5.1975, N° 110, p. 1314). Le titulaire exploite actuellement l'Agence immobilière Fivas à Haute-Nendaz.

5 décembre 1975.

**Immobilis Grimentz N. Salamin-Vouardoux**, à Grimentz, affaires immobilières et salon de coiffure (FOSC du 21.9.1973, N° 221, p. 2589). Le titulaire renonce à l'exploitation de son salon de coiffure.

5 décembre 1975. Confection.

**Mme Mina Azzaro**, à Crans/Lens, confection (FOSC du 21.10.1975, N° 251, p. 2860). Par jugement du 3 décembre 1975, le Tribunal de Sion a prononcé la révocation de la titulaire. La titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

5 décembre 1975. Confection.

**Valmodes S.A.**, à Sierre, confection (FOSC du 14.10.1960, N° 241, p. 2949). Armand Antille, président, est décédé; sa signature est radiée. Josiane Zmijewski, de Sierre et St-Luc, à Lausanne, a été nommée présidente; Josette Antille, secrétaire inscrite, devient vice-présidente; Janusz Zmijewski, de Pologne, à Lausanne, membre. Signature individuelle des administrateurs et de René Antille, de Sierre et St-Luc, à Sierre, nommé secrétaire hors conseil. Adresse actuelle de la société: c/o Régie René Antille, rue de Sion 4, 3960 Sierre.

5 décembre 1975.

**Hôtel Club Vacances S.A. (Clubferien Hotel AG)**, à Montana (FOSC du 7.1.1975, N° 4, p. 30). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

5 décembre 1975. Construction.

**SGE SA**, à Sierre, entreprise générale pour la construction (FOSC du 27.2.1973, N° 48, p. 551). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 novembre 1975, la société a modifié ses statuts. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Dr Joseph Lenggen, de Embd, à Veyras, a été nommé président avec signature collective à deux.

5 décembre 1975.

**Pointe de Vente Hôtel et Restaurant City Shop Sierre SA**, à Sierre (FOSC du 19.9.1974, N° 219, p. 2542). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 novembre 1975, la société a modifié ses statuts. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Joseph Lenggen, de Embd, à Veyras, a été nommé président avec signature collective à deux.

5 décembre 1975.

**Unifroid S.A. succursale de Noës**, à Noës, commune de Sierre. Sous cette raison sociale, la société anonyme Unifroid S.A., à Cugy VD, achat et vente d'installations et d'appareils pour la réfrigération, la climatisation et la ventilation, inscrite sur le registre du commerce d'Echallens, le 10 février 1965 (FOSC du 4.11.1975, p. 2941) a, suivant décision de son conseil d'administration du 22 novembre 1975, créé une succursale à Noës, commune de Granges. La succursale est engagée par la signature individuelle de Hans Sommer, d'Elsau ZH, à Belmont-sur-Lausanne, administrateur-délégué et d'André Hutin, de Mont-sur-Rolle et Bursinel, à Bottens VD, directeur. Bureau de la succursale: c/o Denis Salamin, à 3941 Noës.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel****Bureau de Neuchâtel**

5 décembre 1975. Matériel industriel.

**Intersumas S.A.**, à Neuchâtel. Selon acte authentique et statuts du 2.12.1975, il a été créé, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de matériel industriel, le dépôt, l'exploitation et la vente de brevets, la fourniture de service sous forme d'études techniques et commerciales, de conseils, de gestion et de financement, la prise de participations dans d'autres entreprises. Cette activité s'exercera principalement, mais non exclusivement dans le domaine de l'impression et du traitement du papier et des matières plastiques. La société pourra acquérir, vendre et exploiter des biens immobiliers. La société pourra accorder des prêts à ses actionnaires. Elle n'exercera en Suisse que l'activité nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur; il est libéré à concurrence de fr. 20 000. Le conseil d'administration est formé d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé d'Egon Olesen, de nationalité danoise, à Bjært (DK), président; André Dutoit, de Moudon et Neyruz, à Lausanne, vice-président; et Olivier Etienne, de Neuchâtel, à Epalinges, secrétaire, tous trois avec signature collective à deux. L'organe de publication est la FOSC. Domicile: rue du Temple-Neuf 4, c/o Fiduciaire Bruno Müller.

5 décembre 1975. Nettoyage chimique.

**5 à Sec Neuchâtel S.A.**, à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 25.11.1975, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'installation et l'exploitation d'une entreprise pour le nettoyage chimique à sec de vêtements et textiles divers. Elle pourra effectuer toutes opérations dans le domaine du nettoyage. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. Le conseil d'administration est formé d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé d'Edmond Favre, et de Genève, président, avec signature individuelle; Luc Baechler, de et à Genève, secrétaire, et Daniel Baechler, de Genève, à Chêne-Bougeries, des deux derniers avec signature collective à deux. Adresse: rue du Seyon 3.

5 décembre 1975.

**Laboratoire Arpel, J. Armand-Pelet**, à Neuchâtel, achat, vente et fabrication de produits de pharmacie, etc. (FOSC du 22.10.1953, N° 246, p. 2528). La raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

**Genève — Genève — Ginevra**

4 décembre 1975.

**Coiffure M. Chapou**, à Genève (FOSC du 10.6.1975, p. 1591). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Inter-Coiffure, M. Chapou et R. Rochat», à Genève.

4 décembre 1975.

**Inter-Coiffure, M. Chapou et R. Rochat**, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> juillet 1972. Associés: Michel Chapou, de France, à Vevey, et Robert Rochat, de L'Abbaye VD, à Coligny, lesquels signent collectivement à deux. Salon de coiffure pour dames et commerce de parfumerie. 10, rue du Vieux-College. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Coiffure M. Chapou», à Genève.

4 décembre 1975.

**Ferblanterie, Michel Dugerdil**, à Satigny, ferblanterie-appareillage (FOSC du 20.3.1972, p. 716). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 11 novembre 1975.

4 décembre 1975. Entreprise de drainage.

**Cb. Martignoni**, à Carouge, entreprise de drainage et génie civil (FOSC du 12.8.1963, p. 2342). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 11 novembre 1975.

4 décembre 1975. Ferblanterie.

**Montet et fils, A. Montet succ.**, à Chêne-Bougeries, entreprise de ferblanterie-appareillage (FOSC du 2.10.1974, p. 2653). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 21 octobre 1975.

4 décembre 1975. Objets d'artisanat grec.

**«Mykonos» Monique Panis**, à Genève, commerce de tous objets d'artisanat grec (FOSC du 15.3.1973, p. 707). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 11 novembre 1975.

4 décembre 1975. Pharmacie.

**Sauvin & Cie**, à Genève, pharmacie, etc., société en nom collectif (FOSC du 18.6.1968, p. 1315). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

4 décembre 1975.

**Etudes et Réalisations Photo et Cinéma M. Wienerbert dit Mireval**, à Genève (FOSC du 27.5.1974, p. 1452). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 4 novembre 1975.

4 décembre 1975. Garage.

**«Joë» Zucatti**, à Genève (FOSC du 23.3.1973, p. 784). Nouvelle adresse: 74, rue de Lausanne, où la maison exploite un garage avec atelier de réparations et commerce d'automobiles à l'enseigne «Extension Autos». L'établissement à l'enseigne «Genève-Garage» continue à être exploité 12-14, rue Jean-Jaquet.

4 décembre 1975. Machines.

**Baytal SA**, à Genève, fabrication et vente de machines, etc. (FOSC du 4.12.1972, p. 3114). Hans-Jörg Furrer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter Degiacomi, de Zurich, au Grand-Saconnex, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Adresse: 8c, avenue de Champel, chez Fides Société Fiduciaire.

4 décembre 1975.

**Société Immobilière Daic**, à Genève, société anonyme (FOSC du 9.5.1968, p. 1001). Robert Rieder n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Walter Degiacomi, de Zurich, au Grand-Saconnex, président, et Maxime Zurlinden, de Neuchâtel, à Bernex, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 8c, avenue de Champel, chez Fides Société Fiduciaire.

4 décembre 1975. Immeubles.

**Domzucati SA**, à Genève, toutes transactions immobilières, etc. (FOSC du 1.5.1968, p. 932). Robert Rieder n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Walter Degiacomi, de Zurich, au Grand-Saconnex, président, et Maxime Zurlinden, de Neuchâtel, à Bernex, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 8c, avenue de Champel, chez Fides Société Fiduciaire.

4 décembre 1975. Pierres précieuses.

**Afima SA**, à Genève, commerce de pierres précieuses, etc. (FOSC du 28.11.1975, p. 3177). Nouvelle adresse: 17, quai des Bergues.

4 décembre 1975.

**Banque de Rive SA, an affiliate of the Bowater Ralli Group, London**, à Genève (FOSC du 7.8.1975, p. 2179). Roger Canonica n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

4 décembre 1975.

**Chimie-Impex SA**, à Genève, tous produits chimiques pour l'industrie du bâtiment, etc. (FOSC du 5.9.1975, p. 2439). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 11 novembre 1975.

4 décembre 1975. Bijouterie, joaillerie.

**Cosmogem SA**, à Genève, produits de bijouterie et de joaillerie, etc. (FOSC du 27.11.1975, p. 3164). Marcel Oberholzer, de Wald ZH, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Rudolf Büll n'est plus administrateur; en revanche, il a été nommé directeur et signe désormais individuellement. Karl Hasler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

4 décembre 1975.

**Société Immobilière Doris B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 4.5.1970, p. 1025). Edouard Dunand (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Edouard Dunand, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 51, rue du Stand, chez Daudin & Cie.

4 décembre 1975. Impression en typographie, etc.

**Edipress SA**, à Genève, impression en typographie et en offset, etc. (FOSC du 4.2.1970, p. 267). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 11 novembre 1975.

4 décembre 1975. Opérations financières.

**Evergreen SA**, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 26.11.1970, p. 2697). Nouvelle adresse: 10, rue de l'Arquebuse, chez Bernard Collet.

4 décembre 1975.

**Fallek Petroleum SA**, à Genève, toutes activités commerciales en relation avec les produits pétroliers, etc. (FOSC du 4.11.1975, p. 2941). Administration: Marcel-Alfred Naville, nommé président; Kenneth Newman, d'Australie, à Genève, délégué, et Jean-Jacques Renaud, de Genève, à Crans-Céligny VD, lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Norbert Heberer, de RFA, à Bruxelles, directeur général, et Ingo Thoenissen, de RFA, à Vernier, directeur.

4 décembre 1975.

**Ferblanterie de Frontenex SA**, à Genève (FOSC du 20.2.1968, p. 367). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 12 novembre 1975.

4 décembre 1975. Denrées alimentaires.

**Gipogel SA**, à Genève, denrées alimentaires (FOSC du 10.7.1973, p. 1957). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Gipogel SA, en liquidation**. Liquidatrice: Fides Société fiduciaire, succursale de Genève, avec signature individuelle. Willy Becker et Maxime Zurlinden ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 8c, avenue de Champel, chez Fides Société fiduciaire.

4 décembre 1975. Gravières.

**Graviex SA**, à Genève, exploitation de gravières, etc. (FOSC du 11.3.1969, p. 543). Nouvelle adresse: 6, boulevard du Théâtre, chez Gonet & Cie.

4 décembre 1975.

**Independent Shipping Agency SA**, à Genève (FOSC du 3.12.1974, p. 3230). Nouvelle raison de commerce: **Imade SA**. But modifié: toutes démarches publicitaires, ainsi qu'exécution de toutes opérations commerciales portant sur l'achat ou la vente de matières premières, sur la fourniture de biens d'équipement ou de consommation; toutes transactions concernant la navigation, les transports et l'affrètement. Conversion des actions, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 60 000, entièrement versé, divisé en 60 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 24 novembre 1975. Administration: Pierre-A. Gillieron, de et à Genève, président, et Jean Luthy, nommé secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 4, rue Bellot, chez Pierre-A. Gillieron.

4 décembre 1975.

**International Gold Corporation Limited, Johannesburg**, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 11.11.1975, p. 3004). Dennis Arthur Etheredge n'est plus administrateur. Douglas Bam Hoffe, de l'Afrique du Sud, à Johannesburg (Transvaal, Afrique du Sud), est membre du conseil d'administration.

4 décembre 1975. Immeubles.

**Janiver SA**, à Genève, gestion et vente de tous immeubles, etc. (FOSC du 10.5.1972, p. 1202). Michel de Gorski n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henri-Robert Blanchet reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

4 décembre 1975.

**Kimex Trading SA**, à Genève, importation et exportation de tous produits, etc. (FOSC du 15.5.1975, p. 1330). Nouvelle adresse: 34, rue de la Synagogue.

4 décembre 1975.

**Lampros Financière SA**, à Genève, participations, etc. (FOSC du 27.1.1965, p. 295). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre de Zoug (FOSC du 1.12.1975, p. 3201). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

4 décembre 1975.

**Lowaco Gestion**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 novembre 1975. But: gérer des wagons de chemins de fer propriété de tiers et effectuer toutes opérations en relation avec la location et la gestion de wagons. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Silvio de Lindegge, d'Italie, à Genève, président; Alexandre Lodysensky, de Batschieder VS, à Genève, secrétaire, et William Jaeggli, de Genève, à Versoix, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 9, rue Boissonnas, chez Lowaco SA.

4 décembre 1975. Participations.

**Olivado SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 novembre 1975. But: acquisition et administration de participations et investissements à toutes sociétés et entreprises ainsi que tous immeubles et droits immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Darier, de Genève, à Coligny, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue de-Saussure, chez Darier & Cie.

4 décembre 1975.

**Placements Agraires SA**, à Genève (FOSC du 22.3.1972, p. 741). André Rey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Diego Lissi, de Bissone TI, à Lugano, président; Bruna Penazzi, d'Italie, à Grosseto (Italie), et Alberto Collenberg, de Cumbeles GR, à Aragno TI, lesquels signent collectivement à deux.

4 décembre 1975. Participations.

**Ripa SA**, à Genève, administration de participations et investissements (FOSC du 30.5.1975, p. 1489). Nouvelle raison de commerce: **Sopripar SA**. Statuts modifiés le 1<sup>er</sup> décembre 1975.

4 décembre 1975.

**Rolex Holding**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.11.1975, p. 3177). Statuts modifiés le 21 novembre 1975 sur un point non soumis à l'inscription.

4 décembre 1975. Artières de toutes sortes.

**Sodaro SA**, à Genève, marchandises de toute nature, etc. (FOSC du 28.8.1974, p. 2350). L'administratrice Suna Cizmeci signe désormais individuellement.



## Marken Marques Marché

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

279312. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1975, 17 Uhr. Showerings, Limited, Kilver Street, Shepton Mallet (Somersetshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 159322. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1975 an.

Apfel- und Birnenmost. (Int. Kl. 32, 33)

## BABYCHAM

279313. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1975, 12 Uhr. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische und medizinische Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5)

## IRGASCINT

279314. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1975, 20 Uhr. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

## SOFIT

279315. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1975, 11 Uhr. Gebrüder Roggli AG, Dorfstrasse 37, Hiltterfingen (Bern). – Produktion und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 157953. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1975 an.

Oberkohlraibsamens. (Int. Kl. 31)

OBERKOHLRABI  
ROGLI'S  
WEISSER FREILAND

279316. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1975, 11 Uhr. Gebrüder Roggli AG, Dorfstrasse 37, Hiltterfingen (Bern). – Produktion und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 157954. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1975 an.

Pensée- und andere Blumensamen schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 31)

## ROGLI'S JUNGFRAU

279317. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1975, 11 Uhr. Gebrüder Roggli AG, Dorfstrasse 37, Hiltterfingen (Bern). – Produktion und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 157955. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1975 an.

Pensée- und andere Blumensamen. (Int. Kl. 31)

ROGLI'S  
HÖHENFEUER

279318. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1975, 11 Uhr. Gebrüder Roggli AG, Dorfstrasse 37, Hiltterfingen (Bern). – Produktion und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 157956. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1975 an.

Pensée- und andere Blumensamen schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 31)

## ALTELS

279319. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1975, 11 Uhr. Gebrüder Roggli AG, Dorfstrasse 37, Hiltterfingen (Bern). – Produktion und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 157957. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1975 an.

Pensée- und andere Blumensamen schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 31)

## BRÜNIG

279320. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1975, 11 Uhr. Gebrüder Roggli AG, Dorfstrasse 37, Hiltterfingen (Bern). – Produktion und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 157958. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1975 an.

Pensée- und andere Blumensamen schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 31)

## GEMMI

279321. Date de dépôt: 10 octobre 1975, 19 h. Alpina Watch International AG, Zentralstrasse 60, Bienne (Berne). – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque № 157146 de Alpina Union Horlogère AG, Bienne (Berne). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 juillet 1975.

Montres. (Cl. int. 14)

## VERIFON

279322. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1975, 17 Uhr. Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Gubelstrasse 11, Zug. – Fabrikation und Handel.

Katzenfutter. (Int. Kl. 31)

## NEPTUNE

279323. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1975, 17 Uhr. Veterinaria AG (Veterinaria S.A.) (Veterinaria Ltd.), Grubenstrasse 40, Zürich. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 159313. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Oktober 1975 an.

Immunbiologische und pharmazeutische veterinär-medicinische Präparate. (Int. Kl. 5)

## RHUSILYSAT

279324. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1975, 17 Uhr. Cepasy AG, Industriestrasse 40, Zug. – Fabrikation und Handel.

Papier und Faservlies, insbesondere in Form von Papier- und Faservliesrollen für hygienische Zwecke sowie für Reinigungs- und Trocknungszwecke zur Verwendung im Haushalt, in privaten und öffentlichen Toiletten und Waschräumen, in Restaurants und Hotels, in Laboratorien, Spitälern sowie in Industriewerkstätten; Behälter aus Kunststoff, Glas, Holz oder Karton für solche Papier- und Faservliesrollen; Geräte, Apparate und Vorrichtungen für die Ausgabe solcher Papier- und Faservlieswaren sowie Wegwerfkörbe und -behälter für gebrauchte Papier- und Faservlieswaren; Seifen, Reinigungs- und Desinfektionsmittel; von Hand bewegbare Rollwagen für den Transport systematischer Anordnungen aller vorerwähnten Waren. (Int. Kl. 3, 5, 7, 9, 12, 16, 17, 20, 21)

## MINI-MAX

279325. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1975, 17 Uhr. T. Kaiser Aktiengesellschaft (T. Kaiser Société Anonyme) (T. Kaiser Limited), Schützlistrasse 20, St. Margrethen (St. Gallen). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 159312. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Oktober 1975 an.

Eukalyptus-Menthol-Bonbons. (Int. Kl. 5, 30)

## TRISAMENTHOL

279326. Date de dépôt: 13 octobre 1975, 9 h. FEREX Watch Ltd., via G. B. Pioda 12, Lugano (Tessin). – Fabrication et commerce.

Montres et leurs parties. (Cl. int. 14)

## FAOLA

279327. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1975, 20 Uhr. Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 160148. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1975 an.

Nahrungsmittel, nämlich Fleisch- und Fischwaren, Fleisch- und Fischextrakte, Fleisch-, Fisch-, Obst- und Gemüsekonserven, Hülsenfrüchte, Fleisch-, Fisch-, Obst- und Gemüse-Gallerte, Eier, Milch, Milchpulver, Milch- und Rahmkonserven, Produkte aus kondensierter und sterilisierter Milch, Joghurt, Butter, Käse, Margarine, Speiseöle und -fette, Kaffee-Ersatz und Kaffee-Zusatz (insbesondere Getreidekaffee, Malzkaffee, Feigenkaffee), Malzkaffee-Präparate, Zucker, Sirup, Honig, Mehl und andere Mühlenprodukte, Teigwaren,

Kaffee, gerösteter Kaffee, koffeinfreier Kaffee, Kaffeeconserven, Kaffeepräparate, Kaffee-Extrakt, Trockenextrakte aus Kaffee-Ersatz und -Zusatzstoffen zur Getränkebereitung, Tee, Tee-Extrakte, Tee-Essenzen, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kochsalz, Stärke und Stärkeprodukte, Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Konfiserie- und Pâtisserieswaren, Puddingpulver, Hefe, Backpulver, Malzzucker, Speiseeis, diätetische Nahrungsmittel, Malz, Malzglasur, geröstetes Malz, Malzkeime, Malzprodukte, kandierte Malz, Futtermittel. (Int. Kl. 5, 29 bis 32)

## INCAROM

279328. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1975, 20 Uhr. Mediline AG, Poststrasse 14, Zug; Korrespondenzadresse: Wolhusen (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3)

## ELLEFORM

279329. Date de dépôt: 13 octobre 1975, 17 h. Laboratoires Om Société Anonyme, 22, rue du Bois-du-Lan, Meyrin (Genève). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

## DUALPROCT

279330. Date de dépôt: 13 octobre 1975, 18 h. The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque № 159174. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 octobre 1975.

Préparations pharmaceutiques destinées à l'usage humain. (Cl. int. 5)

## ALBAMYCIN

279331. Date de dépôt: 13 octobre 1975, 18 h. The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque № 158680. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 octobre 1975.

Préparations pharmaceutiques destinées à l'usage humain. (Cl. int. 5)

## KAOMYCIN

279332. Date de dépôt: 13 octobre 1975, 18 h. The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque № 159206. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 octobre 1975.

Préparations pharmaceutiques destinées à l'usage humain. (Cl. int. 5)

## CORDEX

279333. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1975, 20 Uhr. Jakob Müller AG Maschinenfabrik, Schulstrasse 14, Frick (Aargau). – Fabrikation.

Fadenumhüll-Apparat. (Int. Kl. 7)

## MUECOV

279334. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1975, 20 Uhr. Jakob Müller AG Maschinenfabrik, Schulstrasse 14, Frick (Aargau). – Fabrikation.

Webmaschinen und deren Bestandteile. (Int. Kl. 7)

## MUEFIX

279335. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1975, 20 Uhr. Jakob Müller AG Maschinenfabrik, Schulstrasse 14, Frick (Aargau). – Fabrikation.

Bewegliches Kabel für mechanische Kraftübertragung (Maschinenelement). (Int. Kl. 7)

## MUEFLEX

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Schweizerische Nationalbank — Ausweis vom 15. Dezember 1975

Aktiven	Franken / Francs
Goldbestand	11 892 743 956.80
Devisen	11 855 932 041.87
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	5 402 980 000.—
Inlandportfeuille	—
– Wechsel	245 796 271.79
– Schatzanweisungen des Bundes	—
Lombardvorschüsse	13 715 264.40
Wertschriften	—
– deckungsfähige	—
– andere	300 001.—
Korrespondenten im Inland	58 146 910.85
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971	621 514 066.53
Sonstige Aktiven	100 954 422.45
<b>Total</b>	<b>30 192 082 935.69</b>
<b>Passiven</b>	
Eigene Gelder	67 000 000.—
Notenumlauf	18 726 272 910.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	—
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	6 980 404 406.84
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	779 765 570.18
Mindestguthaben von Banken auf:	—
– inländischen Verbindlichkeiten	169 880 000.—
– ausländischen Verbindlichkeiten	—
Verbindlichkeiten auf Zeit	—
– Sterilisierungsreskriptionen	915 300 000.—
– Sonderkonti <sup>1)</sup>	374 000.—
Sonstige Passiven	2 553 086 048.67
<b>Total</b>	<b>30 192 082 935.69</b>

### 1) Ueberschreitung des zulässigen Kreditzuwachses

Offizieller Diskontsatz 3 % seit 29. Oktober 1975  
Offizieller Lombardzinsfuß 4 % seit 29. Oktober 1975

### Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 3 1/4 % seit 1. November 1975

b) für übrige Pflichtlager 3½ % seit 1. November 1973

2012  
 2011  
 2010  
 2009  
 2008  
 2007  
 2006  
 2005  
 2004  
 2003  
 2002  
 2001  
 2000  
 1999  
 1998  
 1997  
 1996  
 1995  
 1994  
 1993  
 1992  
 1991  
 1990  
 1989  
 1988  
 1987  
 1986  
 1985  
 1984  
 1983  
 1982  
 1981  
 1980  
 1979  
 1978  
 1977  
 1976  
 1975  
 1974  
 1973  
 1972  
 1971  
 1970  
 1969  
 1968  
 1967  
 1966  
 1965  
 1964  
 1963  
 1962  
 1961  
 1960  
 1959  
 1958  
 1957  
 1956  
 1955  
 1954  
 1953  
 1952  
 1951  
 1950  
 1949  
 1948  
 1947  
 1946  
 1945  
 1944  
 1943  
 1942  
 1941  
 1940  
 1939  
 1938  
 1937  
 1936  
 1935  
 1934  
 1933  
 1932  
 1931  
 1930  
 1929  
 1928  
 1927  
 1926  
 1925  
 1924  
 1923  
 1922  
 1921  
 1920  
 1919  
 1918  
 1917  
 1916  
 1915  
 1914  
 1913  
 1912  
 1911  
 1910  
 1909  
 1908  
 1907  
 1906  
 1905  
 1904  
 1903  
 1902  
 1901  
 1900  
 1899  
 1898  
 1897  
 1896  
 1895  
 1894  
 1893  
 1892  
 1891  
 1890  
 1889  
 1888  
 1887  
 1886  
 1885  
 1884  
 1883  
 1882  
 1881  
 1880  
 1879  
 1878  
 1877  
 1876  
 1875  
 1874  
 1873  
 1872  
 1871  
 1870  
 1869  
 1868  
 1867  
 1866  
 1865  
 1864  
 1863  
 1862  
 1861  
 1860  
 1859  
 1858  
 1857  
 1856  
 1855  
 1854  
 1853  
 1852  
 1851  
 1850  
 1849  
 1848  
 1847  
 1846  
 1845  
 1844  
 1843  
 1842  
 1841  
 1840  
 1839  
 1838  
 1837  
 1836  
 1835  
 1834  
 1833  
 1832  
 1831  
 1830  
 1829  
 1828  
 1827  
 1826  
 1825  
 1824  
 1823  
 1822  
 1821  
 1820  
 1819  
 1818  
 1817  
 1816  
 1815  
 1814  
 1813  
 1812  
 1811  
 1810  
 1809  
 1808  
 1807  
 1806  
 1805  
 1804  
 1803  
 1802  
 1801  
 1800  
 1799  
 1798  
 1797  
 1796  
 1795  
 1794  
 1793  
 1792  
 1791  
 1790  
 1789  
 1788  
 1787  
 1786  
 1785  
 1784  
 1783  
 1782  
 1781  
 1780  
 1779  
 1778  
 1777  
 1776  
 1775  
 1774  
 1773  
 1772  
 1771  
 1770  
 1769  
 1768  
 1767  
 1766  
 1765  
 1764  
 1763  
 1762  
 1761  
 1760  
 1759  
 1758  
 1757  
 1756  
 1755  
 1754  
 1753  
 1752  
 1751  
 1750  
 1749  
 1748  
 1747  
 1746  
 1745  
 1744  
 1743  
 1742  
 1741  
 1740  
 1739  
 1738  
 1737  
 1736  
 1735  
 1734  
 1733  
 1732  
 1731  
 1730  
 1729  
 1728  
 1727  
 1726  
 1725  
 1724  
 1723  
 1722  
 1721  
 1720  
 1719  
 1718  
 1717  
 1716  
 1715  
 1714  
 1713  
 1712  
 1711  
 1710  
 1709  
 1708  
 1707  
 1706  
 1705  
 1704  
 1703  
 1702  
 1701  
 1700  
 1699  
 1698  
 1697  
 1696  
 1695  
 1694  
 1693  
 1692  
 1691  
 1690  
 1689  
 1688  
 1687  
 1686  
 1685  
 1684  
 1683  
 1682  
 1681  
 1680  
 1679  
 1678  
 1677  
 1676  
 1675  
 1674  
 1673  
 1672  
 1671  
 1670  
 1669  
 1668  
 1667  
 1666  
 1665  
 1664  
 1663  
 1662  
 1661  
 1660  
 1659  
 1658  
 1657  
 1656  
 1655  
 1654  
 1653  
 1652  
 1651  
 1650  
 1649  
 1648  
 1647  
 1646  
 1645  
 1644  
 1643  
 1642  
 1641  
 1640  
 1639  
 1638  
 1637  
 1636  
 1635  
 1634  
 1633  
 1632  
 1631  
 1630  
 1629  
 1628  
 1627  
 1626  
 1625  
 1624  
 1623  
 1622  
 1621  
 1620  
 1619  
 1618  
 1617  
 1616  
 1615  
 1614  
 1613  
 1612  
 1611  
 1610  
 1609  
 1608  
 1607  
 1606  
 1605  
 1604  
 1603  
 1602  
 1601  
 1600  
 1599  
 1598  
 1597  
 1596  
 1595  
 1594  
 1593  
 1592  
 1591  
 1590  
 1589  
 1588  
 1587  
 1586  
 1585  
 1584  
 1583  
 1582  
 1581  
 1580  
 1579  
 1578  
 1577  
 1576  
 1575  
 1574  
 1573  
 1572  
 1571  
 1570  
 1569  
 1568  
 1567  
 1566  
 1565  
 1564  
 1563  
 1562  
 1561  
 1560  
 1559  
 1558

Länderverzeichnis für die Aussenhandelsstatistik  
der Schweiz

Am 1. Januar 1976 tritt ein neues Länderverzeichnis für die Aussenhandelsstatistik der Schweiz in Kraft, das gegenüber dem vorjährigen folgende Änderungen aufweist:

Schlüssel- zahl	Abkürzung	Bezeichnung des Landes
<b>1. Neue Länder</b>		
212	Sahara	Gebiet span. Sahara (Rio de Oro); Ceuta, Melilla [vorher 145 Span.]
282	Antarc.	Adélie- und Inseln Neu-Amsterdam, Kerguelen, Crozet usw. [vorher 281 Comor- s]
286	Seychelles	Seychellen [vorher 284 Brit. Terr. Ind. Oze- s. Atl.]
440	Grenade	Grenada [vorher 439 Barbados]
<b>2. Änderungen in den Abkürzungen oder in den Bezeichnungen</b>		
315	Sanaa	
319	Aden	
339	India	Indien ...; Sikkim [vorher 345 Népal]
367	S.-Vietn.	
369	N.-Vietn.	
383	N.-Korea	
385	S.-Korea	
503	Papua	Papua-Neuguinea (mit den d'Entrecas- teaux- und Admiralitäts-Inseln, den Loui- siade-, Bougainville-, Neu-Britannien-, Neu Irland-, Neu-Hannover-, St. Mat- thias-, Trobriand- und Maners-Inseln) [vor- her 501 Austr.]
511	Samoa	

Das detaillierte Verzeichnis im Preis von Fr. -.55 kann bei der Eidg. Oberzolldirektion, Materialverwaltung, 3003 Bern (Telefon 031 / 61 65 19) bezogen werden.

## Répertoire des pays pour la statistique du commerce extérieur de la Suisse

Un nouveau répertoire des pays pour la statistique du commerce extérieur de la Suisse entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1976.

Nous signalons ci-après les principales modifications de ce document par rapport à celui de 1975.

Numéro de code	Abréviation	Désignation du pays
<b>1. Nouveaux pays</b>		
212	Sahara	Territoire du Sahara espagnol (Rio de Oro); Ceuta, Melilla [précéd. 145 Span.]
282	Antarc.	Terre Adélie et les îles de la Nouvelle-Amsterdam, des Kerguelen, Crozet, etc. [précéd. 281] Comores
286	Seychelles	Seychelles [précéd. 284 Brit. Terr. Ind. Oz. + S. At.]
440	Grenade	Grenade [précéd. 439 Barbados]
<b>2. Changements dans les abréviations ou les désignations</b>		
315	Sanaa	
319	Aden	
339	India	Inde ...; Sikkim [précéd. 345 Népal]
367	S.-Vietn.	
369	N.-Vietn.	
383	N.-Korea	
385	S.-Korea	
503	Papua	Papouasie-Nouvelle-Guinée (y compris les îles d'Entrecasteaux, de l'Amirauté, Louisiade, Bougainville, Nouvelle-Bretagne, Nouvelle-Irlande, Nouvelle-Hanovre, St. Matthias, Trobriand et Maners) [précéd. 501 Austr.]
511	Samoa	

On peut se procurer le répertoire détaillé auprès de la Direction générale des douanes, Intendance du matériel, 3003 Berne (téléphone 031 / 61 65 19), au prix de 55 ct.

## Banque nationale suisse — Situation au 15 décembre 1975

Veränderungen seit dem letzten Ausweis		
Changements depuis la dernière situation		
<b>Franken / Francs</b>		
+ 1 055 971	696.79	
—	1 104 738.95	
—	1 047 400.35	
+ 13 439	226.92	
—	573 013.76	
<b>Actif</b>		
Encaisse or		
Devises		
Bons du Trésor étrangers en fr. s.		
Portefeuille effets sur la Suisse		
— Effets de change		
— Bons du Trésor de la Confédération		
Avances sur nantissement		
Titres		
— pouvant servir de couverture		
— autres		
Correspondants en Suisse		
Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971		
Autres postes de l'actif		
<b>Total</b>		
<b>Passif</b>		
Fonds propres		
Billets en circulation		
Engagements à vue		
— Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie		
— autres engagements à vue		
Avoirs minimaux des banques sur:		
— les engagements en Suisse		
— les engagements envers l'étranger		
Engagements à terme		
— Rescriptions de stérilisation		
— Comptes spéciaux <sup>1)</sup>		
Autres postes du passif		
<b>Total</b>		

1) Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Taux officiel d'escompte 3 % depuis le 29 octobre 1975  
Taux officiel pour avance 4 % depuis le 29 octobre 1975

### Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 3 1/4 % depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1975

b) pour autres stocks obligatoires 3 1/2 % depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1975

## Repertorio dei paesi per la statistica del commercio esteriore della Svizzera

Il 1° gennaio 1976 entra in vigore il nuovo repertorio dei paesi per la statistica del commercio esteriore della Svizzera.

\* Rileviamo qui appresso le modificazioni che il nuovo documento presenterà rispetto a quello precedente.

Numero chiave	Abbreviazione	Designazione del paese
<b>1. Nuovi paesi</b>		
212	Sahara	Territorio del Sahara spagnolo (Rio de Oro); Ceuta, Melilla [preced. 145 Span.]
282	Antarc.	Terra-Adelie e le isole della Nuova Amsterdam, Kerguelen, Crozet, ecc. [preced. 281 Comores]
286	Seychelles	Seicelle [preced. 284 Brit. Terr. Ind. Oz. + S. Atl.]
440	Grenade	Granada [preced. 439 Barbados]
<b>2. Modificazioni delle abbreviazioni o delle designazioni</b>		
315	Sanaa	
319	Aden	
339	India	India ...; Sikkim [preced. 345 Népal]
367	S.-Vietn.	
369	N.-Vietn.	
383	N.-Korea	
385	S.-Korea	
503	Papua	Papuasie-Nuova Guinea (comprese le isole d'Entrecasteaux, dell'Ammiragliato, Louisiade, Bougainville, Nuova Bretagna, Nuova Irlanda, Nuova Hannover, St. Matthias, Trobriand e Maners) [preced. 501 Austr.]
511	Samoa	

Il repertorio dettagliato può essere acquistato al prezzo di fr. 0.55 presso la Direzione generale delle dogane, Intendenza del materiale, 3003 Berna (tel. 031 / 61 65 19). (z)

## Omnium Foncier SA, Prangins

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 29 décembre 1975, à 17 h. 30, en l'étude de M<sup>e</sup> André-Louis Burnier, notaire à Nyon, avec l'ordre du jour suivant:

1. Réduction du capital social.
2. Modification des statuts.
3. Autorisation spéciale à l'administration pour la constatation de la bonne fin de l'opération.
4. Diverses propositions individuelles.

Le projet des statuts modifiés, le rapport de l'administration et le rapport spécial de vérification prévus à l'article 732 CO sont déposés en l'étude de M<sup>e</sup> A.-L. Burnier où ils peuvent être consultés dès le 18 décembre 1975.

Le conseil d'administration

## Fonds Commun de Placement PATRIMONIAL

### Paiement du coupon N° 23

Le coupon N° 23 des certificats PATRIMONIAL représentant la répartition des revenus pour l'exercice 1974/75 est mis en paiement à partir du 15 décembre 1975 à raison de frs. lux. 64,50 par part.

Les porteurs de certificats ont la faculté de réinvestir le produit de leurs coupons N° 23 en parts PATRIMONIAL sans avoir à acquitter la commission d'émission; ils peuvent encaisser le reliquat éventuel ou verser le montant nécessaire pour recevoir une part supplémentaire.

Le réinvestissement se fera sur la base de la valeur de la part au jour de l'opération.

Les coupons N° 23 peuvent être présentés en Suisse auprès de:

Banque Privée SA  
18, rue de Hesse, 1204 Genève

représentant PATRIMONIAL en Suisse,  
et également aux guichets des établissements suivants:

Banque Lambert (Suisse) SA  
Chemin de Mornex 40, 1000 Lausanne

Banca Privata in Lugano SA  
Via Bossi 1, 6900 Lugano

## Syndicat Immobilier «FIBA-I»

Par décision du 1<sup>er</sup> décembre 1975, il est bonifié aux porteurs de parts, un montant brut de fr. 21.- par part, sous déduction de la retenue de l'impôt anticipé de 30%, soit fr. 14.70 net, par part.

Cette bonification est payable, dès maintenant, au siège de Sicom SA, 24, rue de l'Athénée, à Genève, contre remise du coupon N° 5.

Genève, le 15 décembre 1975

Sicom SA

## BANQUE ROMANDE

### Genève Lausanne Martigny Yverdon

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 1976, nos taux d'épargne seront les suivants:

Compte de dépôt	3 ½ % (inchangé)
Carnet d'épargne	5 % (inchangé)
Livret de placement	5 ¼ %
Livret de placement «aînés» et «cadets»	5 ½ %

Der Spezialist für die integrale Geldbehandlung  
Le premier spécialiste pour le traitement intégral des espèces



**Numeral S.A.**

1020 Renens-Lausanne Rue de Lausanne 60  
Telefon (021) 35 54 64, 5

Wir konzipieren, texten und gestalten Ihre Jahresberichte Jubiläums-Broschüren PR-Reportagen Vernünftige Konditionen. MAC, Studie für Text, Gestaltung und Fotografie Dübendorf/Zürich Tel. (01) 821 28 45

Wir vermieten per sofort oder nach Uebereinkunft an der Steinenvorstadt, Basel

### 125 m² Büroräume

- Einteilung nach Wunsch
- zentrale Lage
- separater Eingang
- Preis: Fr. 120.- m²/Jahr
- neu ausgebaute Büros in bestehender Liegenschaft

Schriftliche Anfragen an Organisations- und Treuhand AG, 5312 Döttingen.

### Stückgut ab Basel

nach Paris-Domizil (Banlieue) und weiter transportiert innert 48 Std.

**TEAM Transport AG Basel**

Postfach, 4004 Basel  
Telefon 061 / 44 13 75  
Telex 64155

Wir vermieten

**Computerzeit auf Magnetkonten-Anlage** mit oder ohne Bedienungskraft.

Telefon 056 / 74 11 29

Industrie 7 - Renens

A louer de suite ou pour date à convenir

### locaux commerciaux

Sous-sol: 47 m²  
Rez: 63 m²  
Prix: fr. 723.-, charges en plus.

Pour traiter:

**Régie Jean Francken**  
Agence Romande Immobilière SA  
Benj.-Constant 1, 1002 Lausanne  
Tél. 021 / 20 70 11

### Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.- auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

### Manuel de statistique sociale suisse

Ce supplément no 85 est une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse s'étendant jusqu'à la fin de 1971 et faisant suite à une publication qui avait paru en 1932.

Ce manuel peut être obtenu contre versement préalable de fr. 40.- au compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Bern.

Zu verkaufen:

### Buchungsautomat RUF-Intracont

Modell 603 T, 3 Rechenwerke, Volltext und Kurztext, 62 cm breite Walze, auf Stahlpult montiert.  
Die Maschine ist in bestem Zustand und ab sofort verfügbar.

Mächler Treuhand AG  
Hofstrasse 14, 8853 Lachen  
Telefon 055 / 63 14 79

**MALEX**

Jede Hausfrau kennt Malex gegen Schmerzen

Offene Krampfadern hartnäckige Ekzeme  
leichte Geschwüre, schwerheilende Wunden bekämpft auch bei veralteten Fällen die in hohem Masse reiz- und schmerzmittelnde Spezial-Heilsalbe Buthaesan. Machen Sie einen Versuch. In allen Apotheken und Drogerien erhältlich.

**Buthaesan**

### Ihr Vorteil ...

- unsere 25-jährige Erfahrung im Neuaufbau von NCR-Buchungsautomaten (rebuilding)
  - neuwertige NCR-Buchungsautomaten mit Garantie zu Occasions-Preisen
  - Beratung, Entwurf und Organisation
  - erstklassiger Unterhaltsservice zu günstigen Preisen
- Verkauf - Leasing - Miete

Thurnherr & Cie, Morgenstrasse 121, 3018 Bern, Tel. 031 / 56 09 01

### NON PAGANO?

Rivolgetevi alla

**AMSIKO INCASSI**

Lugano (Via Nassa 5)  
Telefono 091 2 57 24

Wir fabrizieren für Sie nach bestehenden Vorlagen und neuen Entwürfen

Statistik- und Buchhaltung-Formulare  
Zahlungslagen / Durchschreibegeräte / Kartothek-Karten  
Geschäftsblätter / Böcke  
Ladenzettel etc.

Formular-Druckerei  
**E. KELLER AG**  
Florastrasse 13, 6800 Mett



### Vetro-Mobil-Hängemappen

zu Tiefpreisen, Format A 4, 32 x 26 cm, neu mit Nylonleitern, komplett mit Metall-Clip-Reitern, Celluloidhüllen und Papierenketten.

Lieferung ab 100 Stück zu 95 Rappen per Stück komplett.

Script-Büro, Eichwiesstrasse 2, Postfach, 8630 Rüti, Telefon 055 / 31 75 77

## Der Cash Flow

Instrument der Unternehmensführung und der Unternehmensbeurteilung

von Prof. Dr. P. Weilenmann  
Handelwissenschaftliches Seminar der Universität Zürich

Sie erschienen in der Reihe der «Orientierung» der Schweizerischen Volksbank.

Verlangen Sie bitte Ihr Gratis-Exemplar bei uns am Schalter oder mit dem untenstehenden Talon.

Senden Sie mir bitte die «Orientierung» Cash Flow

Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
PLZ Ort \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an:  
Schweizerische Volksbank, Generaldirektion,  
«Orientierung», Bundesgasse 26, 3001 Bern



Schweizerische Volksbank

Neuer Expressdienst nach

### JEDDAH

### Mediterranean Red Sea Ferry Line-Joint Service

bietet mit schnellen Ro-Ro-Schiffen alle 10 Tage Abfahrten ab Genua und Marseille nach Jeddah. Reisedauer 6-7 Tage. Günstige Frachten.

Sofortige Löschung in Jeddah, keine Congestionzuschläge.

Auskünfte erteilt:

Airnauc AG

Hardstrasse 45, 4002 Basel, Tel. 061 / 42 66 44  
Walchstrasse 19, 8035 Zürich, Tel. 01 / 60 05 55

### Übernehmen Verwertung

von Konkursmassen Saldoposten Legern für Schweiz und Export

Odlia GmbH  
Zentralstrasse 158  
8040 Zürich  
Tel. (01) 39 29 44



Inserate erschiessen den Markt